



**improve your life**

**X3 ECO PLUS**  
**ACONDICIONADORES**  
**MULTI SPLIT R32 WIFI**



**MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO**

---

**UNIDAD INTERNA**

X3I ECO PLUS 27 HL WF  
X3I ECO PLUS 35 HL WF  
X3I ECO PLUS 52 HL WF  
X3I ECO PLUS 70HL WF

**UNIDAD EXTERNA**

X3MI ECO 52SHB  
X3MI ECO 61SH  
X3MI ECO 71SH  
X3MI ECO 80SH  
X3MI ECO 105SH  
X3MI ECO 120SH

**Leer atentamente el presente manual antes de instalar y utilizar el acondicionador, y conservarlo para consultas futuras.**

# Índice

<b>Información para el uso</b>	
El Refrigerante	207
Precauciones de uso	208
Descripción de los componentes	211
<b>Guía del control remoto y el display</b>	
Teclas del control remoto	212
Introducción a los iconos del display	213
Introducción a las telas del control remoto	213
Introducción a las funciones de las combinaciones de teclas	219
Guía operativa	220
Cambio de las baterías en el control remoto	220
Guía para la wifi	221
Funcionamiento de emergencia	232
<b>Mantenimiento</b>	
Limpieza y cuidado	233
<b>Solución de problemas</b>	
Posibles anomalías de funcionamiento y solución	234
Análisis de las anomalías de funcionamiento y solución	235
<b>Instrucciones de instalación</b>	
Avisos para la instalación	238
Elección del lugar de instalación	239
Requisitos para las conexiones eléctricas	239
<b>Instalación</b>	
Instalación de la unidad interna	240
Instalación de la unidad externa	244
Bomba de vacío	247
Mantenimiento	247
Conexiones eléctricas	248
<b>Ensayos y funcionamiento</b>	
Operaciones de seguridad del refrigerante inflamable	252
Controles después de la instalación	253
Prueba de funcionamiento	253
<b>Apéndices</b>	
Configuración de las tuberías	255
Procedimiento de prolongación de los tubos	254



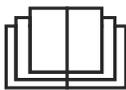
## **ADVERTENCIA PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2012/19/UE**

Al final de su vida útil, este equipo no debe eliminarse junto a los desechos domésticos. Debe entregarse a centros específicos de recogida diferenciada locales o a distribuidores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un equipo eléctrico y electrónico significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado estos equipos, en el producto aparece un contenedor de basura tachado.

# INFORMACIÓN PARA EL USO EL REFRIGERANTE R32



Aparato lleno de gas ligeramente inflamable R32.



Antes de usar el aparato, lea el manual de instrucciones.



Antes de instalar el aparato, lea el manual de instalación.



Antes de reparar el aparato, lea el manual de servicio.

Para poder desempeñar sus funciones, el climatizador tiene en su interior un circuito frigorífico por el que circula un refrigerante ecológico: R32 = GWP (Potencial de calentamiento global: 675)

- Es un refrigerante solo ligeramente inflamable e inodoro, con óptimas propiedades termodinámicas que comportan una alta eficiencia energética.

## Descargo de responsabilidad del fabricante

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por lesiones personales o pérdida de propiedad causada por las siguientes razones

1. Daño al producto causado por el uso indebido o abuso del producto.
2. Modifique, cambie, almacene o use el producto con el equipo sin seguir el manual de instrucciones del fabricante.
3. Después de la verificación, el defecto del producto es causado directamente por gas corrosivo.
4. Después de la verificación, los defectos se deben a operaciones incorrectas durante el transporte del producto.
5. Opere, repare, almacene la unidad sin seguir el manual de instrucciones o las reglamentaciones relacionadas.
6. Después de la verificación, el problema o disputa es causado por especificaciones de calidad o por el desempeño de partes o componentes producidos por otros fabricantes.
7. El daño es causado por desastres naturales, mal uso del medio ambiente o fuerza mayor.

## Atención:

En vista de la ligera inflamabilidad de este refrigerante, se recomienda respetar al pie de la letra las instrucciones de seguridad que se proporcionan en este manual.

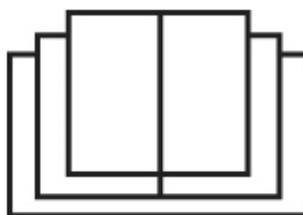
No utilice artefactos distintos de los recomendados para acelerar el proceso de deshielo o para limpiar.

Para las reparaciones, siga única y exclusivamente las instrucciones del productor: consulte siempre con un Centro de Asistencia Argoclima.

Cualquier reparación llevada a cabo por personal no cualificado podría ser peligrosa. El aparato debe mantenerse en una habitación sin fuentes de ignición con funcionamiento continuo (como por ejemplo: llamas abiertas, aparatos que funcionen con gas o estufas eléctricas operativas). No perforar ni quemar.

La instalación, el uso y el mantenimiento del aparato deben llevarse a cabo en una habitación de más de m<sup>2</sup> (consulte la tabla «a» en la sección «Operaciones de seguridad del refrigerante inflamable»).

El aparato contiene gas R32 inflamable. Atención: Los refrigerantes no tienen olor.



## INFORMACIÓN PARA EL USO

### Precauciones de uso

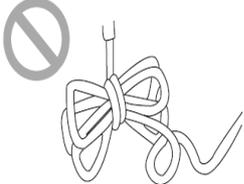
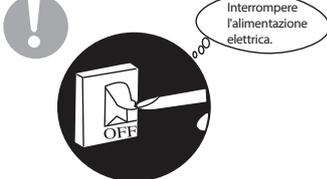
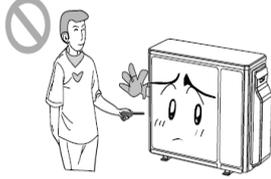
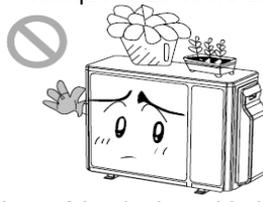


#### ATENCIÓN

- Este producto no es un juguete. Impedir que los niños menores de 3 años jueguen con el aparato, y mantenerlos alejados si no están debidamente supervisados.
- Este aparato puede ser utilizado por personas de más de 8 años de edad, siempre que no presenten discapacidades físicas, sensoriales o psíquicas o que cuenten con la experiencia y los conocimientos necesarios; en caso contrario, podrán utilizarlo sólo bajo la vigilancia y las instrucciones de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños de 3 a 8 años deben ser capaces de simplemente encender / apagar el dispositivo con la condición de que esta se ha colocado en su posición normal de funcionamiento, que se hayan expedido a ellos instrucciones sobre cómo utilizar el dispositivo de forma segura y se entienden los riesgos.
- Los niños de entre 3 y 8 años de edad no deberían ser capaces de conectar la energía, regular el funcionamiento o limpiar la unidad o hacer mantenimiento en la misma.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser efectuados por niños sin vigilancia.
- No conectar el climatizador a una toma multifunción, ya que podría producirse un incendio.
- Antes de realizar cualquier operación de limpieza y mantenimiento es necesario desconectar la alimentación.

- No pulverizar agua sobre la unidad interna: peligro de descargas eléctricas y anomalías de funcionamiento.
- No verter agua sobre el control remoto.
- No intentar reparar el climatizador por cuenta propia: riesgo de descargas eléctricas y daños. Contactar con un centro de asistencia autorizado después de realizar los controles indicados en el capítulo Solución de problemas.
- No bloquear la salida ni la toma de aire: podrían producirse defectos de funcionamiento.
- Si es necesario desplazar el climatizador a otro lugar, acudir a personal cualificado.
- No subirse ni apoyar objetos pesados sobre el panel superior de la unidad externa. Riesgo de daños y lesiones personales.
- No introducir los dedos u objetos en las rejillas de entrada y salida del aire. Riesgo de daños y lesiones personales.
- El climatizador se debe conectar a tierra correctamente. Una conexión a tierra incorrecta puede provocar descargas eléctricas.
- Es obligatorio instalar el interruptor de corriente. En caso contrario, podrían producirse anomalías de funcionamiento.
- La instalación y el mantenimiento deben ser realizados exclusivamente por profesionales cualificados. Riesgo de daños y lesiones personales.
- Banda (s) de frecuencia en la que opera el equipo de radio 2400MHz-2483.5MHz
- Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la (s) banda (s) de frecuencia en la cual el equipo de radio opera : 20dBm

ADVERTENCIA		
<p>★ En caso de humo o de olor a quemado, apague la fuente de alimentación y póngase en contacto con el centro de servicio.</p>  <p>Si el problema persiste, la unidad podría dañarse y provocar una descarga eléctrica o un incendio.</p>	<p>★ Usted debe tener la facultad de adoptar el circuito especial protegido por el interruptor de aire y asegurarse de que tiene suficiente capacidad. La unidad se enciende o apaga automáticamente de acuerdo a las necesidades del usuario: no encienda o apague el dispositivo con frecuencia de lo contrario podría sufrir efectos nocivos.</p>	<p>★ No cortar o dañar los cables de alimentación y los cables de control. Si el cable de alimentación y el cable de la señal de control están dañados, deben ser reemplazados por un técnico profesional.</p> 
<p>★ La fuente de alimentación debe estar equipada con un circuito especial para evitar incendios.</p>	<p>★ Desconecte la fuente de alimentación si el aire acondicionado no se utiliza durante mucho tiempo.</p>	<p>★ No dañe el cable de alimentación y no utilice un cable no autorizado.</p>

 <p>De lo contrario, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.</p>	 <p>De lo contrario, la acumulación de polvo puede causar un sobrecalentamiento o un incendio.</p>	 <p>De lo contrario, podría provocar un sobrecalentamiento o un incendio.</p>
<p>★ Al limpiar la unidad, detenga el funcionamiento y desconecte la alimentación.</p>  <p>De lo contrario, puede ocurrir choque o daño eléctrico..</p>	<p>★ La tensión nominal de este producto es de 220 - 240 V, 50 Hz. El compresor vibra fuertemente si el voltaje es demasiado bajo, causando daños en el sistema de refrigeración. Los componentes eléctricos se dañan fácilmente si el voltaje es demasiado alto.</p>	<p>★ No intente reparar el acondicionador de aire usted mismo.</p>  <p>Una reparación inadecuada puede causar un incendio o una descarga eléctrica. Por esta razón, es recomendable ponerse en contacto con un centro de servicio para su reparación</p>
<p>★ Compruebe si la unidad instalada es suficientemente estable.</p>  <p>Si está dañado, puede causar el equipo a caer y causar lesiones.</p>	<p>★ No se suba en la unidad exterior ni coloque nada sobre ella.</p>  <p>La caída de la unidad exterior puede causar peligro.</p>	<p>★ Puesta a tierra: La unidad debe estar correctamente conectada a tierra. El cable de la puesta a tierra debe ser conectado con el dispositivo apropiado en el edificio.</p> 

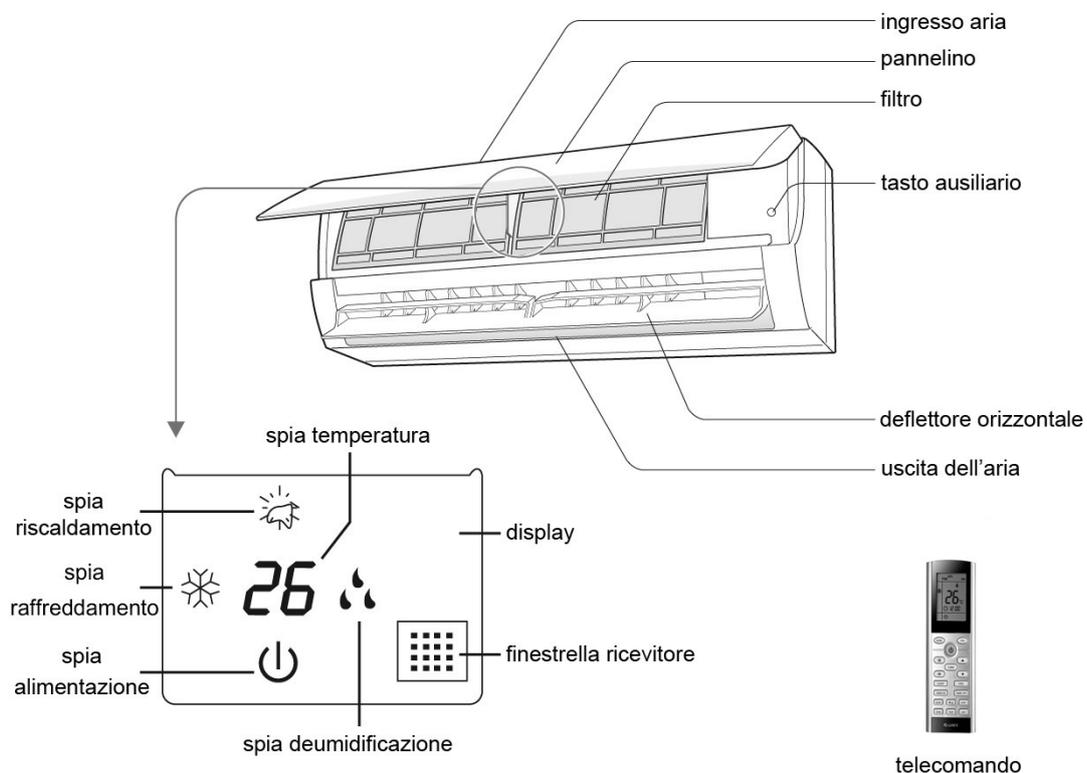
## Límites de funcionamiento

El intervalo de funcionamiento en refrigeración (temperatura exterior) va de -15°C~ a +43°C.  
 El intervalo de funcionamiento en calefacción (temperatura exterior) va de -15°C~ a +24°C.

# Descrizione de los componentes

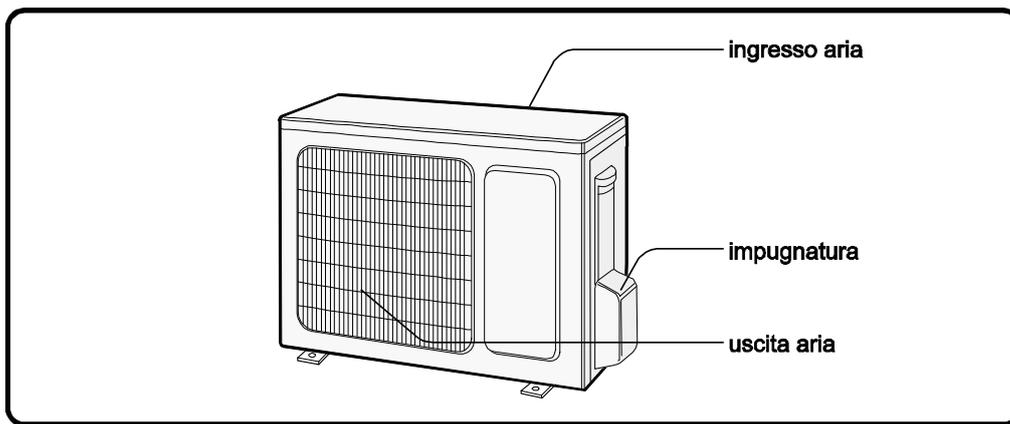
## Unidad interna

El contenido y las posiciones en el display podrían diferir del dibujo: tomar como referencia el producto real.



ingresso aria	entrada del aire
pannello	panel
filtro	filtro
tasto ausiliario	tecla auxiliar
deflettore orizzontale	deflector horizontal
uscita dell'aria	salida del aire
spia alimentazione	testigo de alimentación
finestrella ricevitore	ventana receptor
spia temperatura	testigo de temperatura
telecomando	control remoto

## Unidad externa



Unità esterna	Unidad externa
ingresso aria	entrada del aire
impugnatura	empuñadura
uscita aria	salida del aire

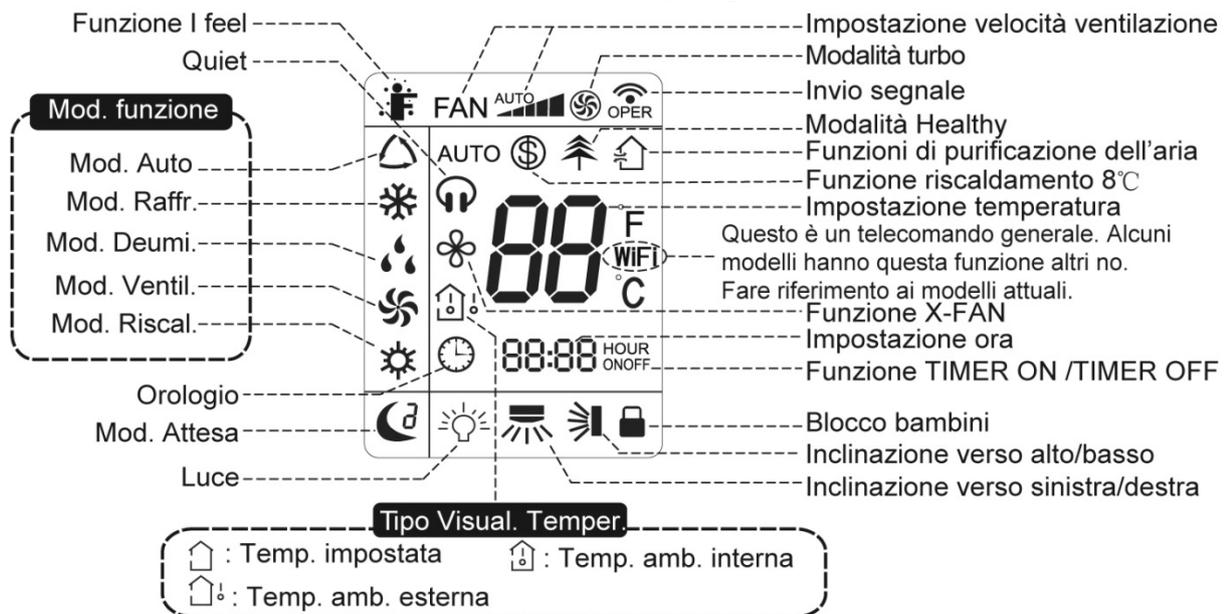
## GUÍA DEL CONTROL REMOTO Y EL DISPLAY

### Teclas del control remoto



1. Tecla ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)
2. Tecla MODE (MODO)
3. Tecla FAN (VENTILACIÓN)
4. Tecla TURBO
5. Tecla ▲ / ▼
6. Tecla SWING (ángulo FLAP))
7. Tecla SWING (ángulo FLAP))
8. Tecla SLEEP
9. Tecla I FEEL
10. Tecla TIMER ON / TIMER OFF (PROGRAMMATEUR D'ALLUMAGE /PROGRAMMATEUR D'EXTINCTION)
11. Tecla CLOCK (OROLOGIO)
12. Tecla QUIET
13. Tecla WIFI
14. Tecla LIGHT
15. Tecla /
16. Tecla TEMP (TEMPERATURA)

## Introduzione a los iconos del display



Funzione I Feel	Función I Feel
Mod. funzione	Modo función
Mod. Raffr.	Modo Refrig.
Mod. Deumi.	Modo Deshum.
Mod. Ventil.	Modo Ventil.
Mod. Riscal.	Modo Calef.
Orologio	Reloj
Mod. Attesa	Modo Espera
Luce	Luz
Funzione X-Fan	Función X-Fan
Funzione HEALTH	Función HEALTH
Funzione AIR	Función AIR
Impostazione velocità ventola	Selección de la velocidad del ventilador
Invio segnale	Envío de señal
Modalità turbo	Modo turbo
Funzione riscaldamento 8°C	Función calefacción 8°C
Impostazione temperatura	Selección de la temperatura
Impostazione ora	Ajuste de la hora
Funzione TIMER ON/OFF	Función TIMER ON/OFF
Blocco bambini	Bloqueo niños
Inclinazione verso alto/basso	Inclinación hacia arriba/abajo
Tipo Visual. Temper.	Tipo Visual. Temper.
Temp. Impostata	Temp. seleccionada
Temp. Ambiente esterna	Temp. Ambiente Exterior
Temp. Amb. Interna	Temp. Amb. Interior

## Introduzione a las telas del control remoto

### Nota:

- Al conectarse a la alimentación, el climatizador emite una señal acústica. El testigo de funcionamiento  está ENCENDIDO (rojo). El mando del climatizador será entonces posible a través del control remoto.
- Al pulsar la tecla ON/OFF del control remoto, el icono  del display del control remoto se enciende un instante y el climatizador emite un sonido: la señal ha sido enviada a la unidad. En estado de encendido, el display muestra los iconos de las funciones configuradas.
- Al pulsar nuevamente la tecla ON/OFF para apagar el aparato, en el display del control remoto se visualizan la temperatura seleccionada y el icono del reloj (si se han configurado las funciones timer ON, timer OFF y luz, al mismo tiempo se visualizan los iconos correspondientes).

- Este control remoto puede controlar la temperatura en el modo Automático.
- Si el aire acondicionado está equipado con WIFI o control por cable, primero debe controlar la unidad en el modo Automático con el control remoto estándar y luego puede conectarlo a la aplicación y configurar la temperatura en el modo Automático a través del teléfono inteligente o el control por cable.
- Si el control remoto está emparejado con una unidad que no puede controlar la temperatura en el modo Automático, la temperatura configurada en este modo puede no ser válida o la temperatura que se muestra en la pantalla de la unidad puede no coincidir con la que se muestra en la pantalla del control remoto. Modo automático.

## 1. Tecla ON/OFF

Pulsar esta tecla para encender o apagar el climatizador. Al encender el climatizador, el testigo de funcionamiento  del display de la unidad interna se enciende (verde). El color difiere según el modelo. La unidad interna emite un sonido.

## 2. Tecla MODE

Pulsar esta tecla para seleccionar el modo de funcionamiento deseado.



- Cuando se selecciona el modo automático, el climatizador funciona automáticamente según la configuración de fábrica. La temperatura seleccionada no se puede regular ni visualizar. Pulsar la tecla "FAN" para regular la velocidad del ventilador. Pulsar la tecla "SWING" para regular el ángulo del flujo de salida del aire.

**N.B. Cuando varias unidades interiores están conectadas a la misma unidad exterior, no seleccione el modo AUTO, a menos que solo se use una unidad interior y las otras estén apagadas. De hecho, todas las unidades deben funcionar en el mismo modo: si el modo seleccionado o definido automáticamente es diferente para las unidades conectadas a la misma unidad externa, el sistema entra en error y el error E7 aparece en la pantalla de la unidad interna.**

- Al seleccionar el modo refrigeración, el climatizador funciona en frío. El testigo  del display se enciende. Pulsar "▲" o "▼" para regular la temperatura. Pulsar la tecla "FAN" para regular la velocidad del ventilador. Pulsar la tecla "SWING" para regular el ángulo del flujo de salida del aire.
- Cuando se selecciona el modo deshumidificación, el climatizador funciona a baja velocidad en modo deshumidificación. El testigo  del display se enciende. En este modo no se puede regular la velocidad del ventilador. Pulsar la tecla "SWING" para regular el ángulo del flujo de salida del aire.
- Cuando se selecciona el modo ventilación, el climatizador pone en funcionamiento sólo el ventilador, sin refrigeración ni calefacción. Todos los testigos están apagados. Pulsar la tecla "FAN" para regular la velocidad del ventilador. Pulsar la tecla "SWING" para regular el ángulo del flujo de salida del aire.
- Cuando se selecciona el modo calefacción, el climatizador funciona en calor y el testigo  del display está encendido. Pulsar "▲" o "▼" para regular la temperatura. Pulsar la tecla "FAN" para regular la velocidad del ventilador. Pulsar la tecla "SWING" para regular el ángulo del flujo de salida del aire.

## Nota:

Para evitar la introducción de aire frío en el ambiente, al activarse el modo calefacción, la unidad interna posterga el suministro de aire 1-5 minutos (el retraso efectivo depende de la temperatura ambiente interior).

El intervalo de regulación de la temperatura es 16~30°C; el ventilador tiene 4 velocidades para seleccionar: automática, baja, media, alta.

### 3. Tecla FAN

Pulsando esta tecla es posible seleccionar la velocidad del ventilador, en orden cíclico:

automática (AUTO), baja (■), Bassa -media ( ■■ ) Media ( ■■■ ), Media-alta ( ■■■■ ), Alta ( ■■■■■ ),..



#### Nota:

La velocidad del ventilador en el modo de deshumidificación es baja.

Al presionar el botón de velocidad de ventilación durante 2 segundos en el modo de Enfriamiento o Deshumidificación, se activa la función X-FAN y aparece el icono en el control remoto: la unidad continuará ventilando durante unos minutos, incluso después de apagar la unidad, para secar la unidad. Batería de la unidad interior, evitando así la formación de moho. Esta función no está disponible en los modos Automático, Ventilación o Calefacción.

Si se ha seleccionado la función X-FAN: después de apagar la unidad con el botón ON / OFF, el ventilador de la unidad interior continuará funcionando durante unos minutos a baja velocidad. Durante este tiempo, presione la tecla FAN durante 2 segundos para detener el ventilador.

Si no se selecciona la función X-FAN, cuando se apaga el aire acondicionado presionando el botón ON / OFF, el ventilador se apaga junto con la unidad.

### 4. Tecla TURBO

En modo refrigeración / calefacción, pulsar esta tecla para pasar al modo refrigeración / calefacción rápido. En el control remoto se visualiza el icono . Pulsar la tecla nuevamente para salir de la función TURBO: el icono  desaparece.

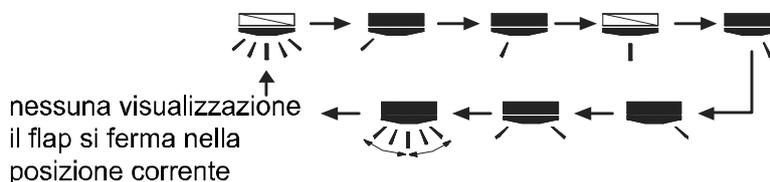
### 5. Tecla ▲ / ▼

Pulsar "▲" o "▼" una sola vez para aumentar o reducir el valor de la temperatura en 1°C. Si la tecla "▲" o "▼" se mantiene pulsada 2 segundos, el valor de la temperatura cambia rápidamente. Después del ajuste, al soltar la tecla, el testigo de la temperatura de la unidad interna cambia en consecuencia (en modo automático no es posible regular la temperatura).

Cuando se desee ajustar TIMER ON, TIMER OFF o CLOCK, pulsar "▲" o "▼" para regular el tiempo. (Ver las teclas CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF).

### 6. Tecla SWING - OSCILACIÓN HORIZONTAL

Presione este botón para establecer el ángulo de inclinación de la solapa hacia la izquierda y hacia la derecha. El ángulo de salida del flujo se puede ajustar circularmente, de acuerdo con la secuencia que se muestra a continuación:



nessuna visualizzazione (il deflettore orizzontale si arresta nella posizione corrente)

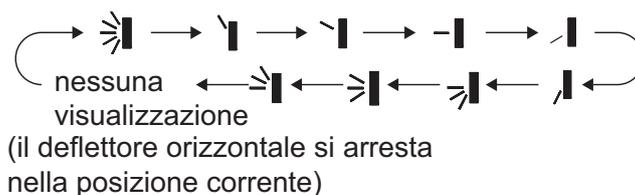
ninguna visualización (el deflector horizontal se detiene en la posición actual)

#### Nota:

- Manteniendo este botón presionado durante más de 2 segundos, la solapa girará hacia la izquierda y hacia la derecha; dejando la llave, la tapa se detendrá y la posición actual de la tapa se mantendrá.
- En el modo SWING, al cambiar de off a este modo, si presiona el botón nuevamente después de que hayan transcurrido 2", la unidad se apagará directamente; si, en cambio, se presiona la tecla una segunda vez antes de que haya pasado 2", el cambio en la posición de la aleta seguirá la secuencia ilustrada anteriormente.

## 7. Tecla SWING - OSCILACIÓN HORIZONTAL

Pulsar esta tecla para regular el ángulo de inclinación (hacia arriba/abajo). El ángulo de salida se puede regular en orden cíclico, como se ilustra a continuación:



nessuna visualizzazione (il deflettore orizzontale si arresta nella posizione corrente)	ninguna visualización (el deflector horizontal se detiene en la posición actual)
-----------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------

- Si se selecciona , el climatizador activa el ventilador automáticamente. El deflector horizontal se inclina automáticamente hacia arriba y abajo con el ángulo máximo.
- Si se selecciona     , el climatizador activa el ventilador en posición fija. El deflector horizontal se detiene en posición fija.
- Si se selecciona   , el climatizador activa el ventilador con un ángulo fijo. El deflector horizontal permite la salida del aire a un ángulo fijo.
- Pulsar la tecla  2 segundos para regular el ángulo de inclinación. Una vez obtenido el ángulo deseado, soltar la tecla.

### Nota:

   podría no estar disponible. Cuando el climatizador recibe esta señal, el ventilador se activa automáticamente.

## 8. Tecla SLEEP

Al presionar este botón puede seleccionar Sleep 1, Sleep 2, Sleep 3 y cancelar la función Sleep.

- **SLEEP 1** funciona en modo de enfriamiento y deshumidificación: después de una hora de funcionamiento de la unidad, la temperatura aumentará en 1°C, después de 2 horas aumentará en 2°C; En el modo de calefacción, después de una hora de funcionamiento de la unidad, la temperatura disminuirá en 1°C y después de dos horas disminuirá en 2°C.

-- **SLEEP 2:** el aire acondicionado funciona sobre la base de curvas de temperatura preestablecidas.

En modo de enfriamiento:

1. Cuando la temperatura inicial se ajusta a 16°C-23°C, después de activar la función Sleep, la temperatura aumentará en 1°C cada hora, después de tres horas la temperatura se estabilizará, después de 7 horas la temperatura disminuirá en 1°C y la unidad empezará a funcionar constantemente.

2. Cuando la temperatura inicial se ajusta a 24°C-27°C, después de activar la función Sleep, la temperatura aumentará en 1°C cada hora, después de dos horas la temperatura se estabilizará, después de 7 horas la temperatura disminuirá en 1°C y la unidad empezará a funcionar constantemente.

En modo calefacción:

1. Cuando la temperatura inicial se ajusta a 17°C-20°C, después de activar la función Sleep, la temperatura disminuirá en 1°C cada hora, después de una hora la temperatura disminuirá y la unidad mantendrá esta temperatura constante.

2. Cuando la temperatura inicial se ajusta a 21°C-27°C, después de activar la función Sleep, la temperatura disminuirá en 1°C cada hora, después de dos horas la temperatura disminuirá y la unidad mantendrá esta temperatura constante.

3. Cuando la temperatura inicial se ajusta a 28°C-30°C, después de activar la función Sleep, la temperatura disminuirá en 1°C cada hora, luego de tres horas la temperatura disminuirá y la unidad mantendrá esta temperatura constante.

- **SLEEP 3:** es posible personalizar la curva de sueño: en este modo, mantenga presionada la tecla "TURBO" durante un tiempo prolongado para acceder a la configuración de la función CUSTOM SLEEP.

1. La pantalla del temporizador del control remoto muestra "1 hora" y la indicación de temperatura establecida "88" muestra la temperatura correspondiente de la última curva de sueño configurada y parpadea (el primer elemento de datos está vinculado a los valores iniciales de la curva establecida en de fábrica).

2. Presione "▲" y "▼" para ajustar la temperatura correspondiente. Después del ajuste, presione la tecla "TURBO" para confirmar.

3. En este punto, el tiempo del temporizador en el control remoto aumenta automáticamente en pasos de 1 (es decir, "2 hr" o "3 hr" ... o "8 hr"). La indicación de temperatura establecida "88" muestra la temperatura correspondiente de la última curva de sueño configurada y parpadea.

4. Repita los pasos (2) y (3) hasta completar el ajuste de temperatura durante 8 horas; En este punto, la curva de sueño está configurada correctamente. Cuando se completa esta operación, el control remoto reanuda la visualización del tiempo del temporizador inicial y la temperatura mostrada es la que se estableció inicialmente.

## 9. Tecla IFEEL

Pulsar esta tecla para activar la función I FEEL: en el control remoto aparece . Una vez configurada esta función, el control remoto envía la temperatura ambiente medida a la unidad interna, que a su vez regulará su funcionamiento automáticamente en función de la diferencia entre la temperatura medida y la temperatura seleccionada.

Pulsar la tecla nuevamente para salir de la función I FEEL: el icono  desaparece.

**Poner el control remoto cerca del usuario en caso de haber configurado esta función. No poner el control remoto cerca de objetos con temperatura alta o baja, ya que se detectaría una temperatura que no corresponde.**

## 10. Tecla TIMER ON / TIMER OFF

### CONFIGURACIÓN TIMER ON

Permite programar el encendido del climatizador. Al pulsar esta tecla, aparece el icono , y la palabra "ON" se enciende de manera intermitente en el control remoto. Pulsar "▲" o "▼" para regular la configuración TIMER ON.

Pulsar 2 segundos la tecla "▲" o "▼" para ajustar la hora rápidamente, hasta alcanzar el valor deseado. Pulsar TIMER ON para confirmar. La indicación ON deja de parpadear. Aparece nuevamente el icono .

### ANULACIÓN TIMER ON

Si la función TIMER ON está habilitada, para anular la configuración hay que pulsar la tecla TIMER ON.

### CONFIGURACIÓN TIMER OFF

Permite programar el apagado del climatizador. Al pulsar esta tecla, aparece el icono , y la palabra "OFF" se enciende de manera intermitente en el control remoto. Pulsar "▲" o "▼" para regular la configuración TIMER OFF. Pulsar 2 segundos la tecla "▲" o "▼" para ajustar la hora rápidamente, hasta alcanzar el valor deseado. Pulsar "TIMER OFF": la palabra "OFF" deja de parpadear. Aparece nuevamente el icono .

### ANULACIÓN TIMER OFF

Si la función TIMER OFF está habilitada, para anular la configuración hay que pulsar la tecla TIMER OFF.

### Nota:

- En modo ON y OFF es posible configurar TIMER OFF y TIMER ON simultáneamente.

- Antes de configurar TIMER ON o TIMER OFF, ajustar la hora del reloj.
- Al activar TIMER ON o TIMER OFF, el climatizador se activará o desactivará a la hora programada. La tecla ON/OFF no tiene ningún efecto en la configuración.

## 11. Tecla CLOCK

Pulsar esta tecla para ajustar la hora del reloj. El icono  se enciende de manera intermitente en el control remoto. Pulsar la tecla "▲" o "▼" en un plazo de 5 segundos para ajustar la hora del reloj. Cada vez que se pulsa la tecla "▲" o "▼", la hora del reloj aumenta o disminuye 1 minuto. Si la tecla "▲" o "▼" se mantiene pulsada 2 segundos, la hora cambia rápidamente. Soltar la tecla cuando se visualice la hora deseada. Pulsar "CLOCK" para confirmar la hora del reloj. El icono  deja de parpadear.

### Nota:

- La hora del reloj se visualiza en formato 24 horas.
- Si pasan 5 segundos sin que se pulse ninguna tecla, el control remoto sale del modo de ajuste. El funcionamiento TIMER ON/OFF es el mismo.

## 12. Tecla QUIET

- Cuando se selecciona la función Silencio, el símbolo aparecerá en la pantalla:
- En el modo de refrigeración, el ventilador interno funciona con muescas de 4 velocidades; 10 minutos más tarde o cuando la temperatura interna sea  $\leq 28$  ° C, el ventilador interno funcionará a 2 muescas de velocidad o en modo silencioso, es decir, de acuerdo con una comparación entre la temperatura interna del ambiente y la temperatura establecida.
- En el modo de calefacción, el ventilador interno funciona con muescas de 3 velocidades o en modo silencioso, es decir, de acuerdo con una comparación entre la temperatura interna de la habitación y la temperatura establecida.
- En el modo de deshumidificación y ventilación, el ventilador interno funciona en modo silencioso.
- En el modo automático, el ventilador interno funciona en modo silencioso automático según los modos actuales: refrigeración, calefacción y ventilación.

## 13. Tecla Wi-Fi

Pulsar esta tecla para activar la función de Wi-Fi. Cuando la función de Wi-Fi está activa, el ícono de "Wi-Fi" aparecerá en la pantalla del control remoto. Cuando el control remoto está apagado, mantenga presionado la tecla "Modo" y la tecla "Wi-Fi" simultáneamente durante 1 segundo para volver a la configuración de fábrica.

## 14. Tecla LIGHT

Pulsar esta tecla para apagar la luz del display de la unidad interna. El icono  desaparece del control remoto.

Pulsar esta tecla nuevamente para encender la luz del display. Aparece el icono .

## 15. Tecla HEALTH/SCAVENGING

La función **HEALTH** significa la unidad de plasma frío para matar las bacterias, eliminar los olores y liberar iones de oxígeno negativos.

La función SCAVENGING o purificación significa ventilación activa externa / interna para expulsar el aire aspirado por el ambiente e introducir aire fresco.

Presione este botón una vez para iniciar la función de purificación de aire: el símbolo aparece en la pantalla. Presione el botón una segunda vez para iniciar la función de purificación y saneamiento al mismo tiempo, y aparecerá.

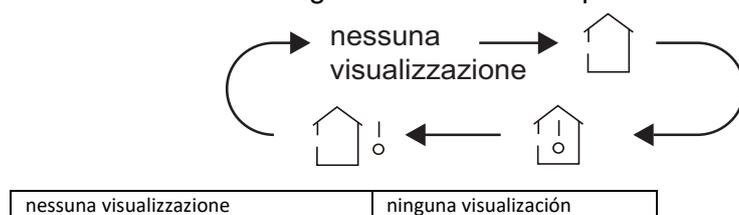
Presione el botón por tercera vez para desactivar ambas funciones.

Presione el botón la cuarta vez para iniciar la función de desinfección, aparece.

Presione este botón nuevamente para repetir las operaciones enumeradas anteriormente.

## 16. Tecla TEMP

Pulsando esta tecla es posible visualizar la temperatura interior seleccionada, la temperatura ambiente interior o la temperatura ambiente exterior en el display de la unidad interna. La selección en el control remoto sigue el orden cíclico que se ilustra a continuación:



- Al seleccionar o “ninguna visualización” con el control remoto, el display de la unidad interna muestra la temperatura seleccionada.
- Al seleccionar con el control remoto, el display de la unidad interna muestra la temperatura ambiente interior.
- Al seleccionar con el control remoto, el display de la unidad interna muestra la temperatura ambiente exterior.

### Nota:

- En algunos modelos no está disponible la visualización de la temperatura exterior. La unidad interna recibe la señal pero muestra la temperatura interior seleccionada.
- Se visualiza la temperatura seleccionada al encendido, si el display está habilitado para ello.
- Cuando se selecciona la visualización de la temperatura ambiente interior o exterior, el display de la unidad interna muestra la temperatura correspondiente y después de tres - cinco segundos vuelve a mostrar automáticamente la temperatura seleccionada.

## Introducción a las funciones de las combinaciones de teclas

### Función de ahorro energético

En modo refrigeración, pulsar las teclas TEMP y CLOCK simultáneamente para activar o desactivar la función de ahorro energético. Al activarse la función de ahorro energético, en el control remoto aparece "SE " y el climatizador regula la temperatura automáticamente según la configuración de fábrica hasta optimizar el ahorro energético. Pulsar nuevamente TEMP y CLOCK simultáneamente para salir de la función de ahorro energético.

### Nota:

- Con la función de ahorro energético, la velocidad del ventilador es automática y no se puede regular.
- Con la función de ahorro energético, no es posible regular el valor de la temperatura. Si se pulsa la tecla TURBO, el control remoto no envía ninguna señal a la unidad.
- Las funciones SLEEP y ahorro energético no pueden estar activadas simultáneamente. Si la función de ahorro energético se ha configurado en modo refrigeración, pulsar la tecla SLEEP para anularla. Si la función SLEEP se ha configurado en modo refrigeración, activar la función de ahorro energético para anularla.

### Función calefacción 8°C

En modo calefacción, pulsar las teclas TEMP y CLOCK simultáneamente para activar o desactivar la función de calefacción 8°C. Al activarse esta función, en el control remoto aparecen y 8°C y el climatizador mantiene la calefacción en 8°C. Pulsar de nuevo TEMP y CLOCK simultáneamente para salir de la función de calefacción 8°C.

### Nota:

- Con la función de calefacción 8°C, la velocidad del ventilador es automática y no se puede regular. Si se pulsa la tecla TURBO, el control remoto no envía ninguna señal a la unidad.
- Las funciones SLEEP y calefacción 8°C no pueden estar activadas simultáneamente. Si la función de calefacción 8°C se configura en modo refrigeración, pulsar la tecla SLEEP para

anularla. Si la función SLEEP se configura en modo refrigeración, activar la función de calefacción 8°C para anularla.

- Con la visualización de la temperatura en °F, esta función se visualizará en el control remoto como calefacción 46°F.

### Función de bloqueo del teclado del control remoto

Pulsar "▲" y "▼" simultáneamente para activar o desactivar la función de bloqueo del teclado del control remoto. Al activarse esta función, en el control remoto aparece . Con el teclado bloqueado, cuando se intente accionar el control remoto, el icono  se encenderá tres veces, y no se enviará ninguna señal a la unidad.

### Función de conmutación de la visualización de la temperatura

En modo OFF, pulsar las teclas "▼" y "MODE" simultáneamente para pasar de la visualización de la temperatura en °C a la visualización de la temperatura en °F.

## Guía operativa

1. Una vez conectada la alimentación, pulsar la tecla "ON/OFF" del control remoto para encender el climatizador.
2. Pulsar la tecla MODE para seleccionar el modo de funcionamiento deseado: AUTO, COOL (REFRIGERACIÓN), DRY (DESHUMIDIFICACIÓN), FAN (VENTILACIÓN), HEAT (CALEFACCIÓN).
3. Pulsar "▲" o "▼" para regular la temperatura. (En modo automático no es posible regular la temperatura.)
4. Pulsar la tecla "FAN" para seleccionar la velocidad de ventilación deseada: automática, baja, media o alta.
5. Pulsar la tecla "SWING" para regular el ángulo de salida del aire del ventilador.

## Cambio de las baterías en el control remoto

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abrir la tapa de las baterías, marcada con  (ver la imagen a la derecha), haciéndola deslizar en la dirección de la flecha.</li> <li>2. Utilizar sólo pilas de tipo AAA – LR03 1.5V y asegurarse de que la posición de los polos + y - sea correcta.</li> <li>3. Cerrar la tapa del alojamiento de las baterías.</li> </ol>	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------

trasmittente segnale	transmisor de señal
batterie	baterías
reinserimento	colocación
rimozione	extracción
coperchio vano batterie	tapa del alojamiento de las baterías

### Nota:

- Durante el funcionamiento, apuntar el transmisor de señal del control remoto al receptor de la unidad interna.
- La distancia entre el transmisor y el receptor no debe ser de más de 8 metros, sin presencia de obstáculos entre los dos dispositivos.
- Si en la habitación hay una lámpara fluorescente o un teléfono inalámbrico, es posible que se produzcan interferencias de señal.
- Quitar las baterías si el control remoto no se va a utilizar durante un mes o más.
- Para cambiar las pilas, utilizar pilas del mismo modelo.
- Si las imágenes en el display del control remoto se ven fuera de foco o poco claras, es necesario cambiar las pilas.

- No intentar recargar las baterías. Sustituir todas las pilas simultáneamente.
- No arrojar las pilas al fuego: podrían explotar.



**INFORMACIÓN PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DE LAS BATERÍAS EN VIRTUD DE LA DIRECTIVA EUROPEA 2006/66/CE y modificaciones de conformidad con la Directiva 2013/56 / UE**

Sustituir la batería cuando se acabe su carga eléctrica. Al final de su vida útil, las pilas no se deben eliminar junto con los desechos comunes. Se deben entregar a un centro de recogida selectiva autorizado o a los revendedores que ofrecen este servicio. La eliminación selectiva de las baterías permite evitar los efectos negativos que en caso de eliminación inadecuada podrían producirse en el medio ambiente y en la salud humana, y permite recuperar y reciclar los materiales que las componen, con importantes ahorros de energía y recursos. La obligación de eliminar las baterías por separado está indicada por el símbolo del contenedor tachado. La eliminación ilegal del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones administrativas establecidas por la normativa vigente.

## GUÍA DE WIFI

### Cómo configurar y operar el aire acondicionado con Wifi

1. Asegúrese de que el dispositivo (Smartphone o Tablet) utilizado esté equipado con una versión estándar de Android (versión 4.4 o superior) e iOS (iOS7.0 o superior) como sistema operativo. Para más detalles, consulte la aplicación.
2. Las unidades se pueden conectar y controlar solo a través de la red Wi-Fi o mediante la función Hotspot.
3. Los router con encriptación WEP no son compatibles.
4. La interfaz de la aplicación es universal para todos los productos y muchas características pueden no coincidir con todas las unidades. Puede variar según el sistema operativo utilizado o la actualización en uso. Consulte la versión actual.
5. Si la protección de acceso en su enrutador está activa en el elemento "Filtro MAC" / "Filtro de dirección MAC", habilite el acceso a la red de la dirección MAC del dispositivo.

### Instrucciones de instalación y uso.

1. Encuadre el código QR con el lector de códigos QR



o busque la aplicación **"EWPE SMART"** en la tienda de aplicaciones.

Descargue e instale la aplicación.

Instale la aplicación consultando la guía correspondiente. Una vez que se completa la instalación,

el icono aparece en la página de inicio del smartphone.



**NB:**

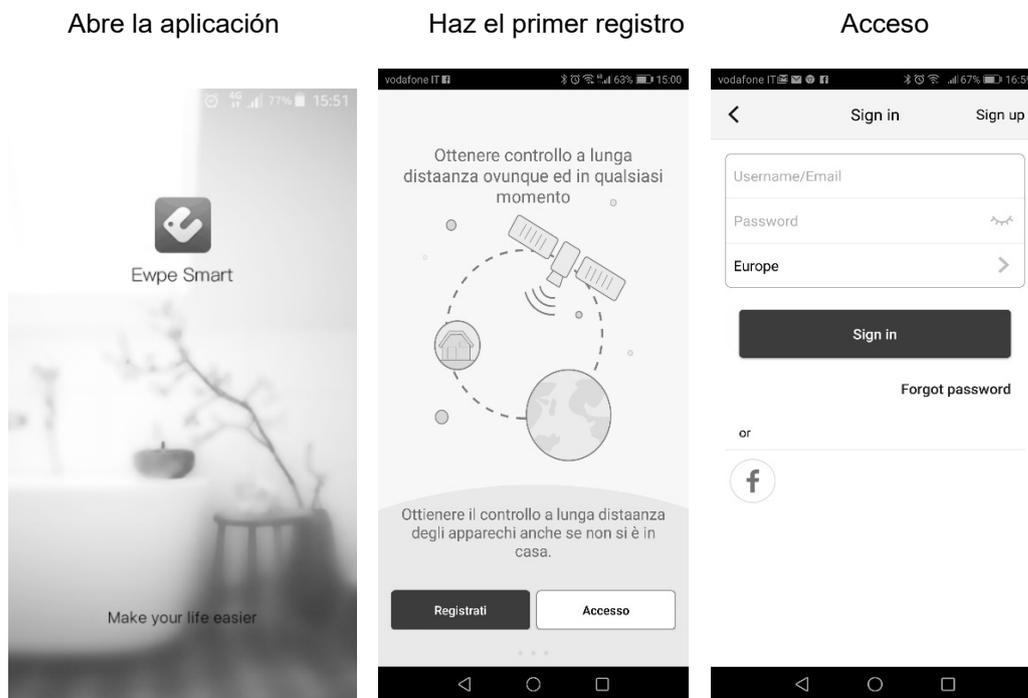
**Antes de comenzar cualquier procedimiento, desconecte la alimentación del producto, deje pasar unos minutos y vuelva a conectarlo.**

**1. Registro y acceso.**

Después de instalar la aplicación, abra **"EWPE SMART"** y haga clic en Registrarse para registrarse.

**TENGA EN CUENTA:**

- **USERNAME:** debe ser ÚNICO, compuesto de nombre + número, sin espacios (por ejemplo, **Rossi57**)
- Correo electrónico personal: si ya está registrado, recupere el Nombre de usuario / Password. No es posible crear otra cuenta con el mismo correo.
- **PASSWORD:** debe tener al menos una letra mayúscula, símbolos o caracteres especiales (-,;, etc.) y números.
- Repita la **PASSWORD** escrita arriba
- **EUROPA** país

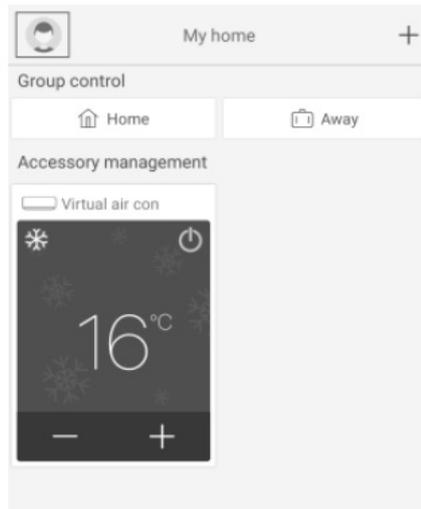


**2. Agregar unidades**

Al hacer clic en el icono del hombrecito, se abre un menú que incluye, entre otras cosas, la función "Ayuda".

Siga las instrucciones que aparecen en su dispositivo para agregar la unidad.

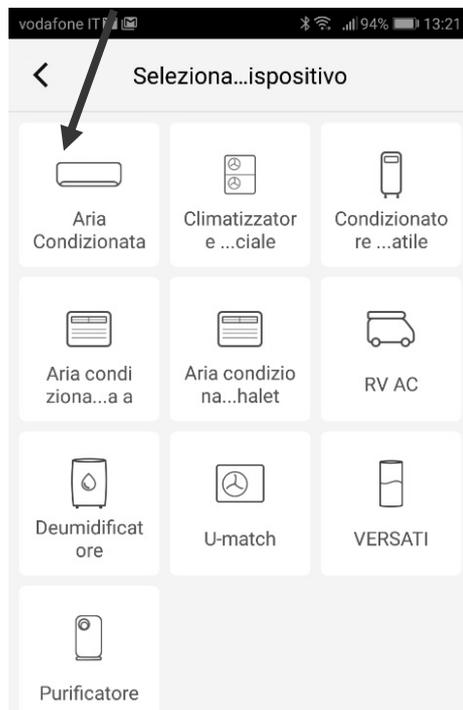
Para agregar una nueva unidad, presione + en la esquina superior derecha de la página de inicio.



Aparece un menú con todas las categorías de dispositivos que se pueden conectar.

Seleccione el tipo relevante:

En el caso de un **aire acondicionado fijo residencial**: el primer panel a la izquierda



Después de elegir la categoría de interés, proceda con el reinicio de la unidad. Se pueden elegir diferentes sistemas de reinicio de la unidad dependiendo del tipo de unidad/sistema y control remoto (con o sin clave wifi).

Siga las instrucciones de funcionamiento **paso a paso** según el sistema de reinicio seleccionado.



Una vez restablecido de acuerdo con las instrucciones, haga clic en Siguiente para agregar automáticamente la unidad (es necesario ingresar la password de Wi-Fi).



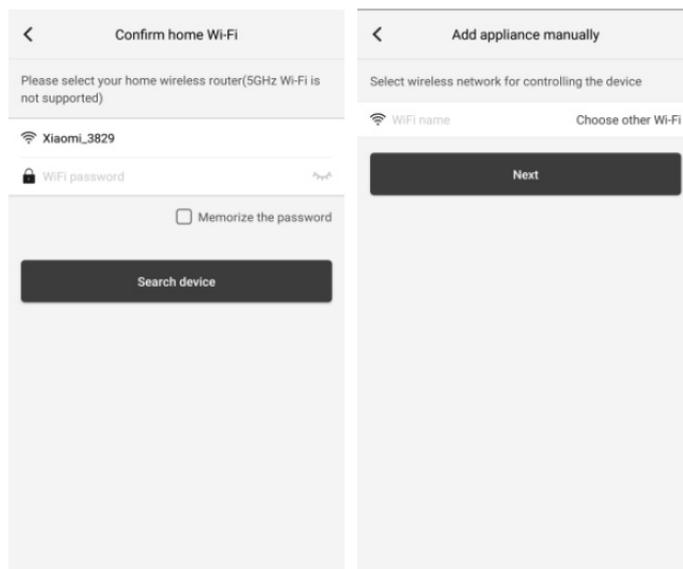
**CONTROL DE ALAMBRE O AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL (REINICIO DEL PANEL DE CONTROL)**  
 Presione el botón en el panel táctil  
 Cuando la unidad está apagada, mantenga presionado el botón "Wifi" para 10 segundos. Cuando la unidad emite un pitido, significa que el restablecimiento es fue exitoso.  
**NB:**  
 La configuración debe hacerse en 2 minutos. Si no sucede dentro de 2 minutos, repita la operación de reinicio.

**CONTROL REMOTO CON BOTÓN WIFI**  
 Dirija el control remoto hacia la unidad.  
 Con el control remoto apagado, presione los botones "Modo" + "Wifi" simultáneamente durante 1 segundo. Cuando la unidad emite un pitido, significa que el reinicio ha sido exitoso.  
**NB:**  
 La configuración debe hacerse en 2 minutos. Si no sucede dentro de 2 minutos, repita la operación de reinicio.

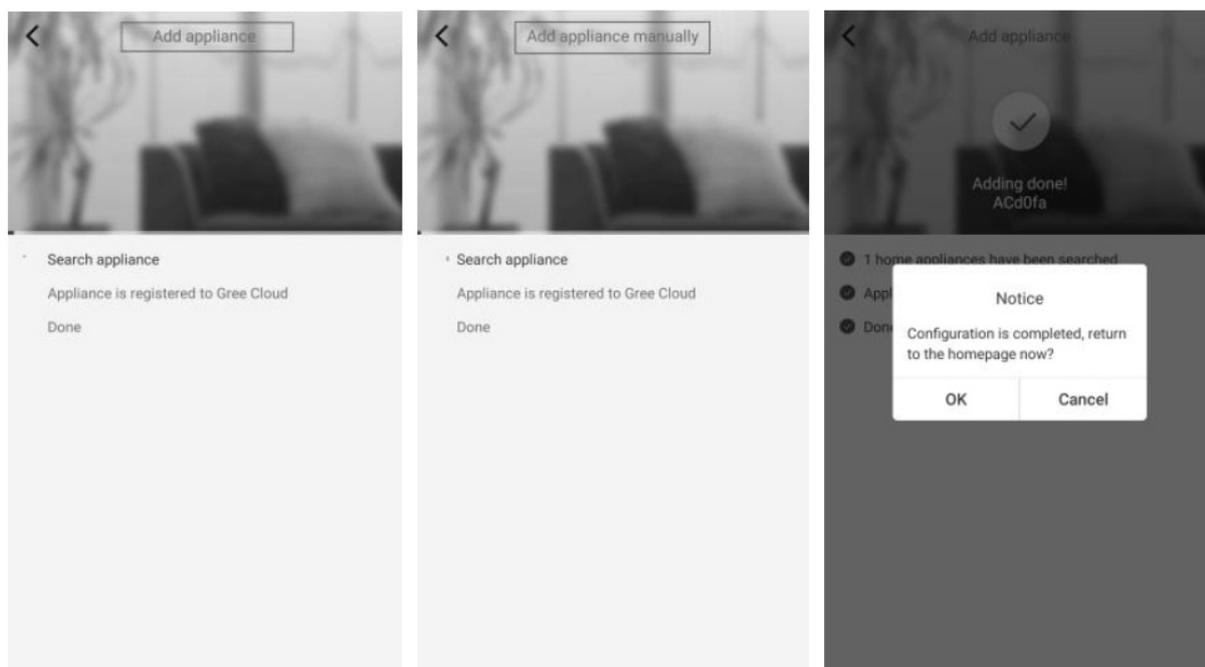
**CONTROL REMOTO SIN BOTÓN WIFI (MODO y TURBO)**  
 Dirija el control remoto hacia la unidad.  
 Presione i simultáneamente Botones "Modo" + "Turbo" durante 10 segundos. Después de que la unidad haya producido dos veces una señal acústica, esto significará que el reinicio ha sido exitoso.  
**NB:**  
 La configuración debe hacerse en 2 minutos. Si no sucede dentro de 2 minutos, repita la operación de reinicio

Alternativamente, después de configurar y reiniciar el aire acondicionado, haga clic en Agregar unidad manualmente (Agregar dispositivo manualmente) en la esquina superior derecha para seleccionar la red Wi-Fi a asociar.

Seleccione la red deseada y continúe con la configuración.



Después de realizar el reinicio eléctrico de la unidad e ingresar la información, realice una búsqueda de la unidad (dispositivo de búsqueda) y continúe con la configuración.

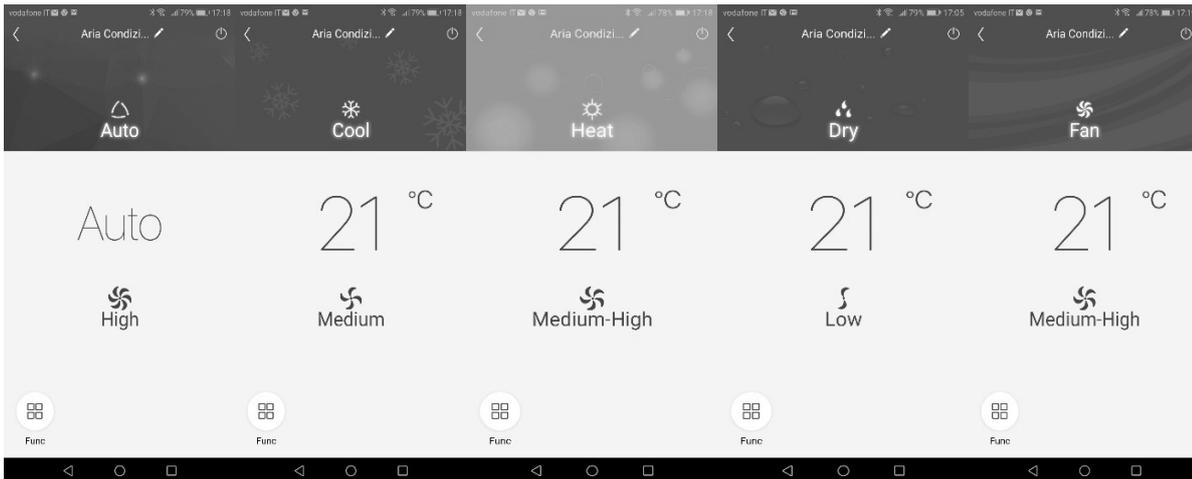


## Configuración de las funciones principales.

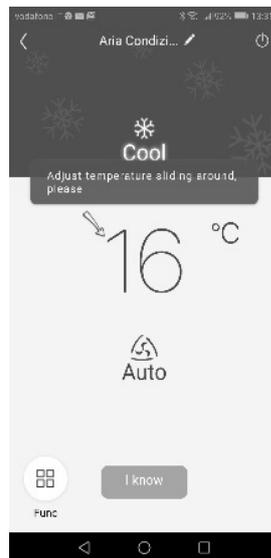
En la página de inicio, haga clic en el dispositivo que desea controlar y acceda en la interfaz operativa del mismo.

# 1. Seleccione el modo de funcionamiento, la temperatura y la velocidad del ventilador.

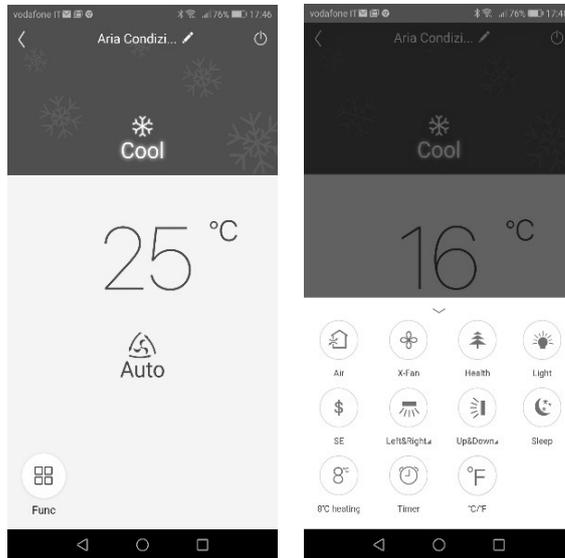
- **Modo**



- **Temperatura para cada modo: solo deslice el dedo sobre la temperatura indicada**

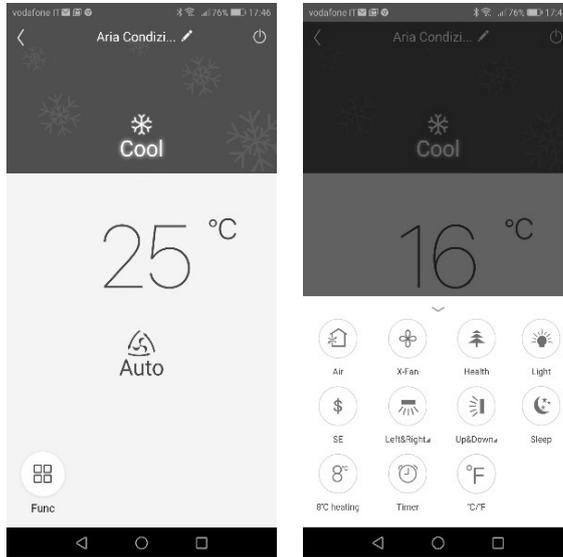


- **Velocidad de ventilación para cada modo: simplemente deslice su dedo sobre el símbolo del ventilador (las posibilidades de ajuste varían según el modo)**



## 2. Configuración de funciones avanzadas

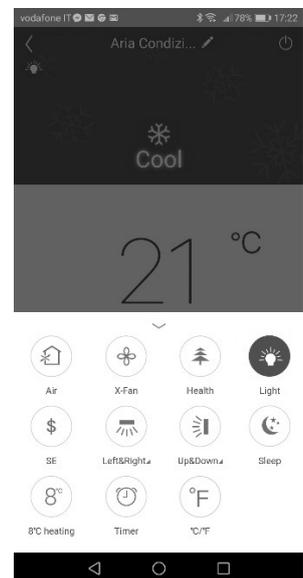
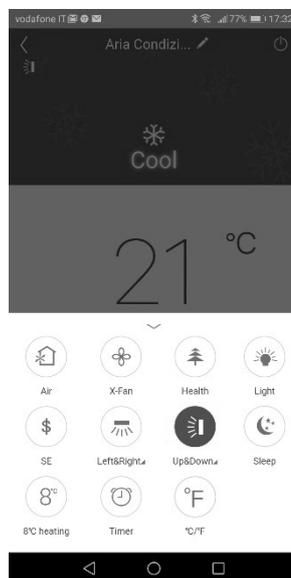
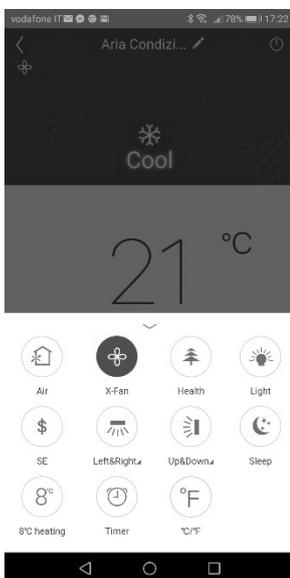
Haga clic en Función (Func) en la esquina inferior izquierda de la interfaz para ingresar a la configuración avanzada.



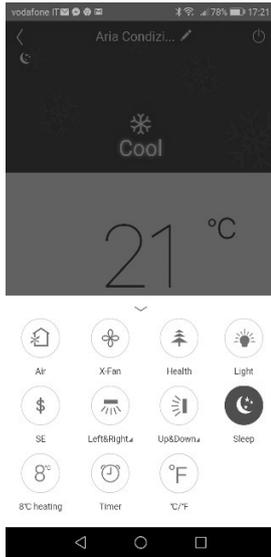
Función X-FAN

Oscilación vertical de la aleta

Oscilación vertical de la aleta (si está disponible)



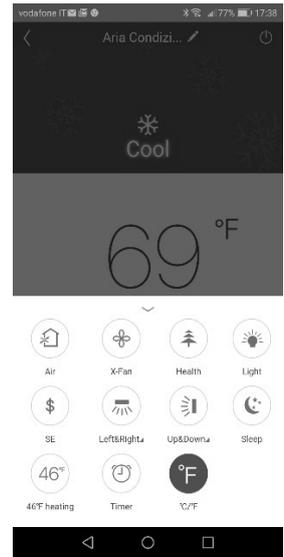
### Función Sleep



### Luz en display de la unidad



### Conversión de unidad de medida de temperatura

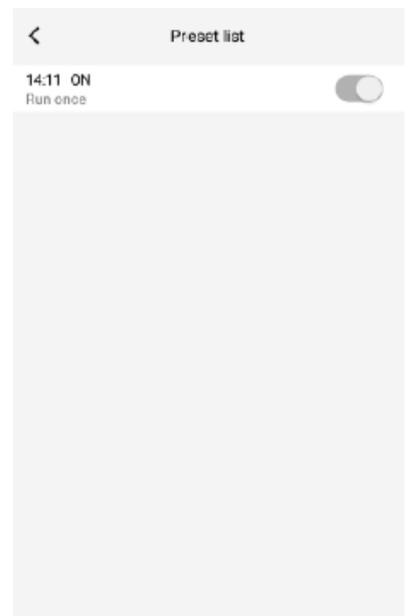
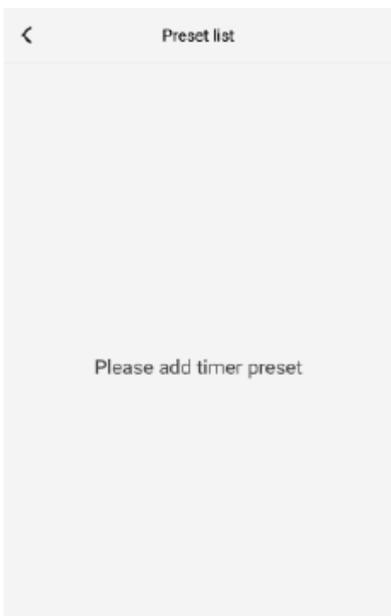


### Ajuste de Swing

Haga clic en Swing Up & down para activar o desactivar la función Swing. Haga clic en la flecha en la esquina inferior derecha del icono para ir a la siguiente pantalla y establecer el nivel de swing.

### Lista de preselección

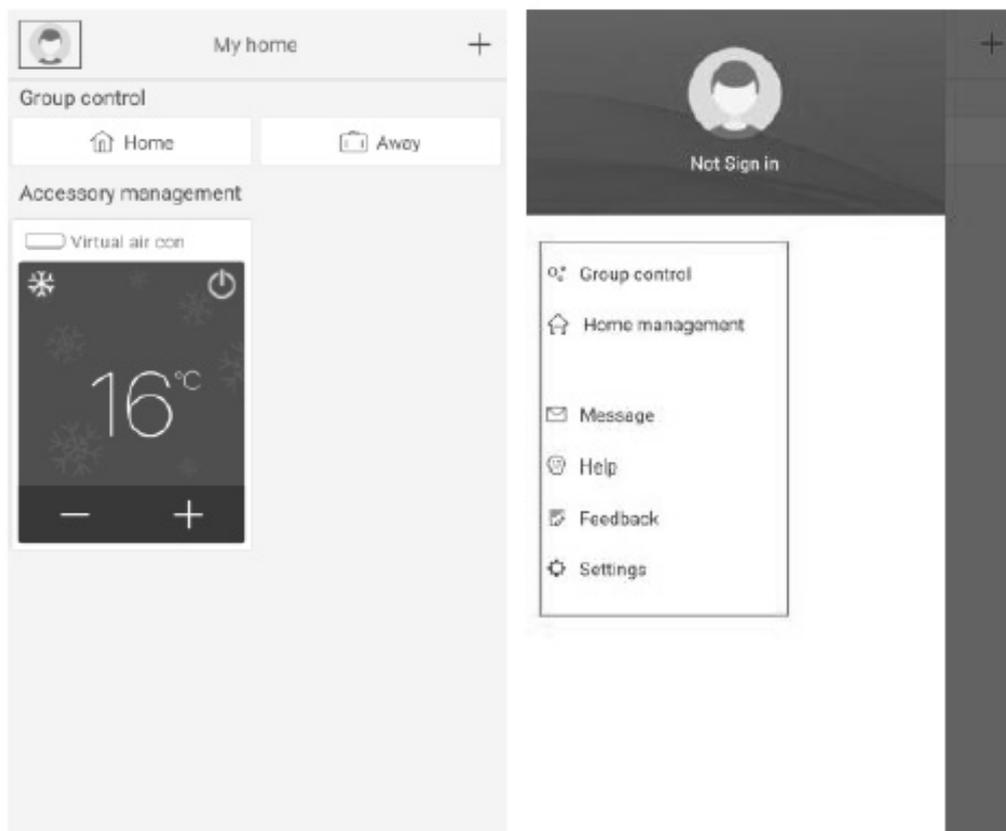
Haga clic Timer. Luego haga clic en + y realice ajustes.



## Otras funciones

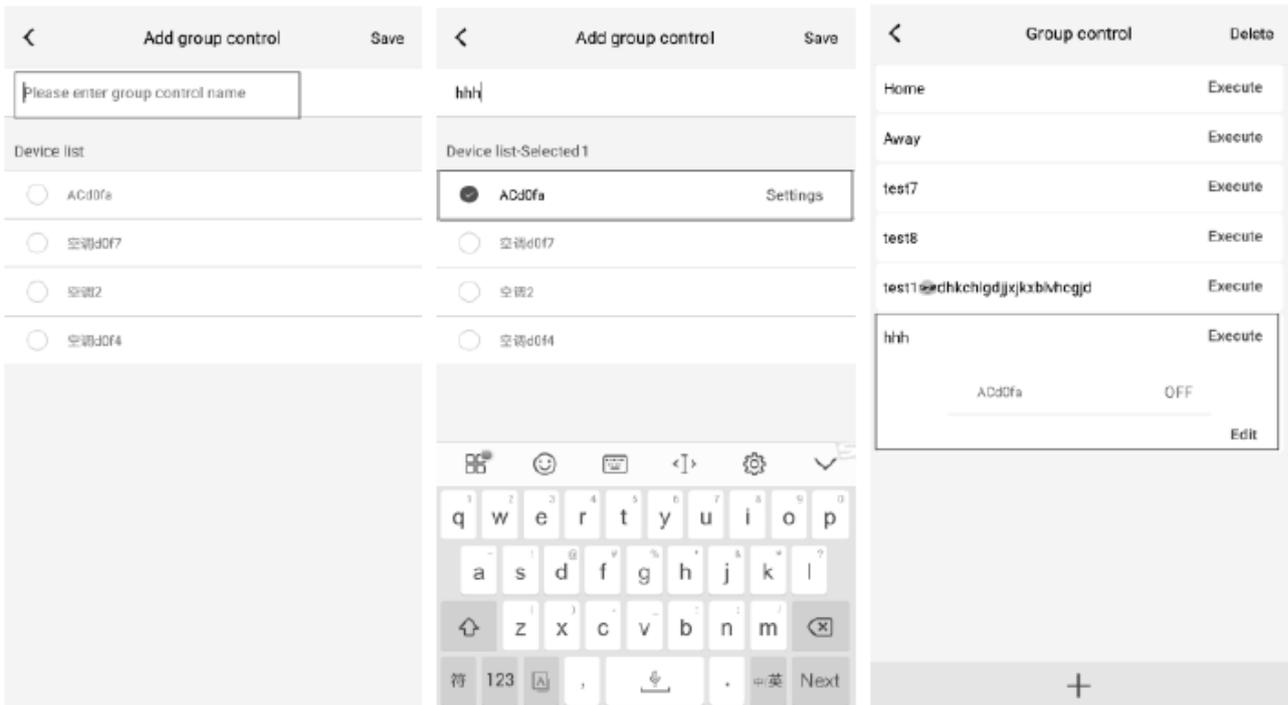
### 1. Menú homepage

Haga clic en la foto  de perfil en la esquina superior izquierda de l'homepage y configure cada función del menú.



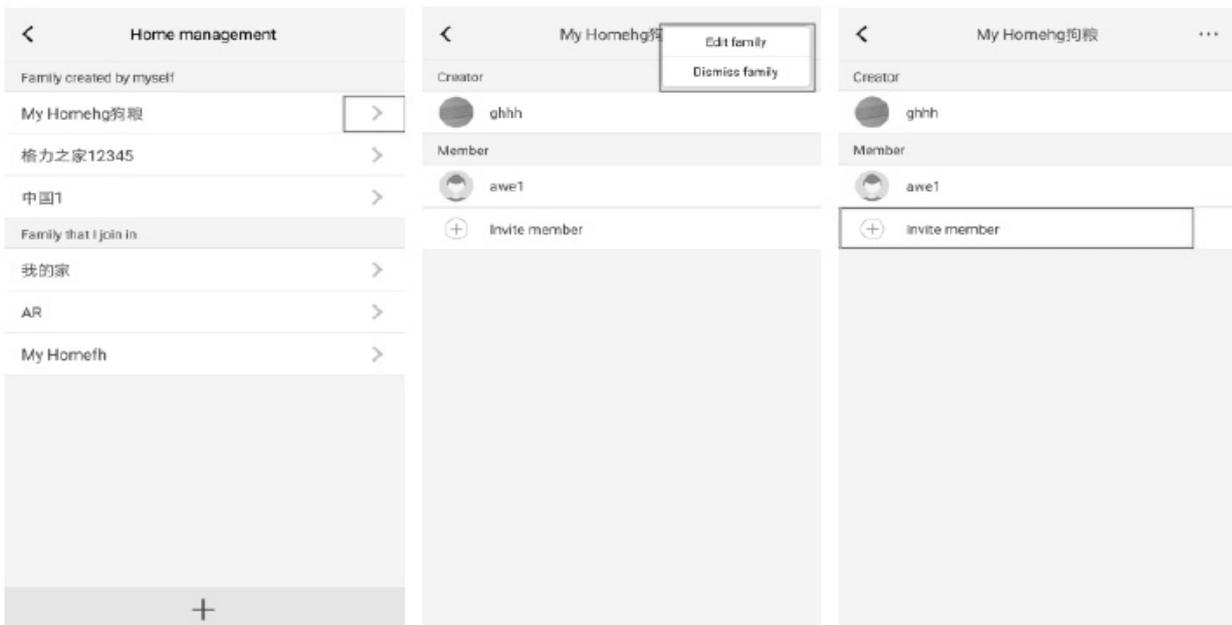
### 2. Group Control

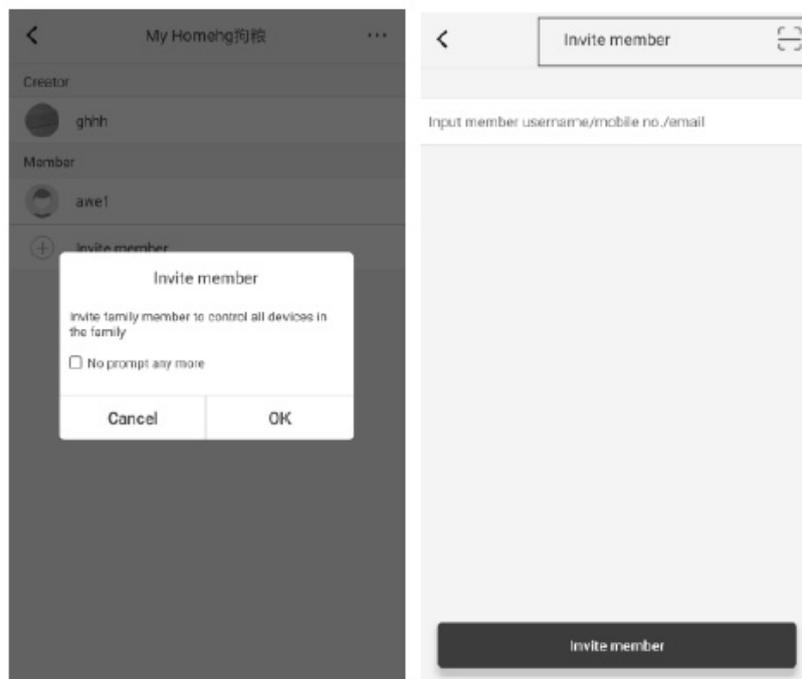
Haga clic en Group Control para poder usar los dispositivos presentes (por ejemplo, cambie el nombre del grupo a "hhh" y configure los dispositivos en la lista de grupos). Cuando este grupo se está ejecutando, es posible cambiar la configuración de todo el grupo.



### 3. Home Management

Haga clic en Home Management para crear o administrar un "sistema familiar". Puede agregar nuevos miembros al sistema familiar de cuentas registradas.





#### 4. Help

Presione Help para ver las instrucciones de la **aplicación SMART EWPE**.

Help			Help			Help		
<u>Account</u>	Appliance	Others	Account	<u>Appliance</u>	Others	Account	Appliance	<u>Others</u>
How to sign up	>		How to add appliance	>		How to feedback	>	
How to log in	>		Why "Disconnected" is shown	>				
How to find back password	>		Why long distance control can not work	>				
How to change password	>							
What is family	>							
How to create family	>							
How to invite family member	>							
How edit/dismiss family	>							

#### 5. Feedback

Haga clic en Feedback para enviar comentarios sobre el producto.

#### 6. Cómo restablecer el módulo WiFi del aire acondicionado:

Apague la unidad con el control remoto y desconecte el aire acondicionado durante al menos 10 segundos. Vuelva a conectar la fuente de alimentación. Después de 1 minuto, presione los botones "WiFi" y "Modo" simultáneamente. Si el aire acondicionado emite un pitido, significa que el módulo WiFi se ha reiniciado correctamente. Atención: la configuración se realiza en 2 minutos. Si no sucede dentro de 2 minutos, repita la operación de reinicio.

## Análisis de errores comunes de configuración de red:

Si el control de corta distancia no funciona, realice los controles especificados a continuación:

- Asegúrese de que la fuente de alimentación del aire acondicionado esté conectada.
- Asegúrese de que la función WiFi del aire acondicionado esté normalmente activa.
- Asegúrese de que el WiFi del teléfono seleccione el aire acondicionado correspondiente.
- Reinicie con el control remoto y reinicie la configuración desde el paso 3.

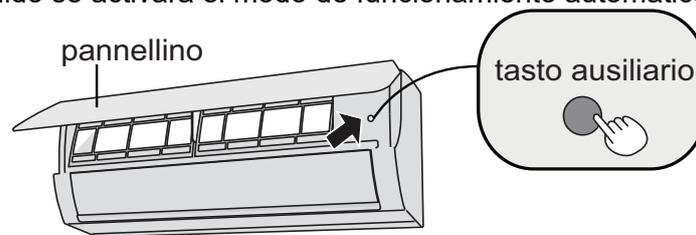
Es importante recordar lo que se enumera a continuación.

1. La función WiFi del aire acondicionado tarda aproximadamente 1 minuto en iniciarse.
2. El aire acondicionado está equipado con la función de memoria.

## Funcionamiento de emergencia

En caso de pérdida o avería del control remoto, para encender y apagar el climatizador se puede utilizar la tecla de emergencia situada debajo del panel frontal de la unidad interna.

En tal caso, al encendido se activará el modo de funcionamiento automático.



pannellino	panel
tasto ausiliario	tecla auxiliar

# MANTENIMIENTO

## Limpieza y cuidado

### Nota:

Antes de realizar cualquier operación de limpieza y mantenimiento es necesario apagar el climatizador y desconectar la alimentación.

### Limpieza de la superficie de la unidad interna

Para limpiar la superficie externa del climatizador, utilizar un paño suave humedecido.

No utilizar agua demasiado caliente, solventes, gasolina u otros compuestos químicos agresivos, polvo de talco o cepillos: podrían arruinarse la superficie y el color del revestimiento.

Para eliminar manchas, utilizar agua tibia con poco detergente neutro.

No verter agua en el climatizador para limpiarlo: podría dañar los componentes o provocar un cortocircuito.

**Nota:** No retirar el panel al realizar la limpieza.

### Limpieza de los filtros

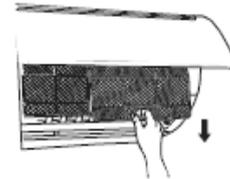
#### Abrir el panel

Levantar el panel frontal de la unidad interna como se ilustra en la figura.



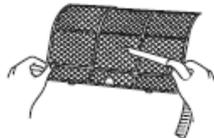
#### Sacar los filtros

Sacar los filtros levantando y tirando de uno de los extremos inferiores hacia abajo, como se ilustra en la figura.



#### Limpiar los filtros

- Limpiar los filtros con una aspiradora.
- Si están muy sucios, utilizar agua (a menos de 45°C) y dejar secar en un lugar fresco y a la sombra.



#### Colocar los filtros

Colocar los filtros en sus alojamientos y cerrar bien el panel frontal.



### Nota:

- Los filtros se deben limpiar cada tres meses, o con mayor frecuencia si el ambiente es muy polvoriento.

#### ¡ATENCIÓN!

**Una vez retirados los filtros, evitar el contacto con el intercambiador de aletas (peligro de abrasiones y cortes).**

- No secar los filtros con un secador de cabello, ya que podrían deformarse.

### Controles antes del uso

1. Comprobar que la salida y la toma de aire estén libres de obstrucciones.
2. Comprobar que el interruptor de corriente, la clavija y la toma estén en buenas condiciones.
3. Comprobar que los filtros estén limpios.
4. Comprobar que la brida de soporte de la unidad externa no esté dañada o corroída. En tal caso, contactar con el centro de asistencia.
5. Comprobar que los tubos no estén dañados.

### Controles después de la temporada de uso

1. Desconectar la alimentación eléctrica.
2. Limpiar los filtros y el panel de la unidad interna.
3. Comprobar que la brida de soporte de la unidad externa no esté dañada o corroída. En tal caso, contactar con el centro de asistencia.

N.B.

1. Muchos materiales de embalaje son materiales reciclables. Deshágase de la unidad de reciclaje adecuada.
2. Si desea quitar el acondicionador de aire, comuníquese con su distribuidor local o proveedor de servicios local para conocer el método correcto de eliminación.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Posibles anomalías de funcionamiento y solución

#### ATENCIÓN

No intentar reparar la unidad por cuenta propia. Una intervención incorrecta puede causar descargas eléctricas e incendios. Desconectar la alimentación eléctrica y contactar con el servicio de asistencia técnica de la zona.

Antes de contactar con el servicio de asistencia técnica, realizar los siguientes controles:

Anomalía	Verificación	Solución
La unidad interna no recibe la señal del control remoto, o el control remoto parece no funcionar	¿Hay interferencias considerables? (Por ej. ¿la electricidad es estable? ¿la tensión es estable?)	Desconectar la clavija. Reconectar la clavija después de aproximadamente 3 minutos y encender la unidad.
	¿El control remoto está dentro de la distancia de recepción de la señal? ¿Hay obstáculos?	La distancia máxima de recepción de la señal es 8 m. Superada esta distancia, el control remoto no funciona. Quitar los obstáculos.
	¿El control remoto se apunta al receptor?	Apuntar el control remoto al receptor de la unidad interna.
	¿La sensibilidad del control remoto es baja? ¿Las imágenes del control remoto no se ven / están poco claras?	Controlar las baterías. Si la carga de las baterías es demasiado baja, cambiarlas.
	¿No aparece ninguna imagen al encendido del control remoto?	Fijarse si el control remoto está dañado. En tal caso, sustituirlo.
	¿Hay una lámpara fluorescente en la habitación?	Poner el control remoto junto a la unidad interna. Apagar la lámpara fluorescente y volver a intentar.
La unidad interna no emite aire	¿La salida / entrada de aire de la unidad interna está obstruida?	Quitar la obstrucción.
	En modo calefacción, ¿la temperatura interior ha alcanzado el valor seleccionado?	Una vez alcanzado el valor de temperatura seleccionado, la unidad interna deja de emitir aire.
	¿Se acaba de activar el modo calefacción?	Para evitar la introducción de aire frío, la salida del aire comienza después de unos minutos (esto es normal).
Anomalía	Verificación	Solución
El climatizador no funciona	¿Se ha cortado el suministro de electricidad?	Esperar que se restablezca el suministro de electricidad.
	¿La clavija está floja?	Reconectar la clavija.
	¿Se ha apagado el interruptor de corriente / quemado el fusible?	Llamar a un profesional para hacer sustituir el interruptor o el fusible.
	¿El cableado es defectuoso?	Llamar a un profesional para hacerlo sustituir.
	¿Se intentó volver a encender la unidad inmediatamente después del apagado?	Esperar 3 minutos para volver a encenderla.
	¿La configuración de la función del control remoto es correcta?	Reconfigurar la función.
Por la salida del aire de la unidad interna está	¿La temperatura interior y la humedad son altas?	El aire interior se enfría rápidamente. Esperar hasta que la temperatura interior y la humedad bajen para que

saliendo neblina.		desaparezca la neblina.
No es posible regular la temperatura	¿La unidad está funcionando en modo automático?	En modo automático no es posible regular la temperatura. Cambiar el modo de funcionamiento para poder regular la temperatura.
	¿La temperatura elegida supera el intervalo de temperaturas programables?	Intervalo de temperaturas programables: 16°C ~30°C.
No es posible obtener una buena calefacción / refrigeración	¿La tensión es demasiado baja?	Esperar hasta que la tensión se normalice.
	¿El filtro está sucio?	Limpiar el filtro.
	¿La temperatura seleccionada está dentro del intervalo correcto?	Regular la temperatura dentro del intervalo correcto.
	¿Las puertas o las ventanas están abiertas?	Cerrar las puertas y las ventanas.
Se emiten olores	¿Hay una fuente de olor (por ej. muebles, cigarrillos, etc.)?	Eliminar la fuente del olor. Limpiar el filtro.
El climatizador se enciende improvisamente	¿Hay interferencias (por ej. truenos, dispositivos inalámbricos, etc.)?	Desconectar y volver a conectar la alimentación. Encender nuevamente la unidad.
La unidad externa produce vapor	¿Está activado el modo calefacción?	Durante el desescarche en modo calefacción, la producción de vapor es normal.
Ruido de flujo de agua	¿El climatizador se acaba de encender / apagar?	El ruido es producido por el refrigerante que fluye en el interior de la unidad (esto es normal).
Ruidos similares a chasquidos / chisporroteos	¿El climatizador se acaba de encender / apagar?	Es el ruido de la fricción provocada por la expansión y la contracción del panel o de otras partes al producirse cambios de temperatura.

## Análisis de las anomalías de funcionamiento

### Código de error

En caso de defectos de funcionamiento, el led de la temperatura de la unidad interna parpadea para mostrar el correspondiente código de error. Consultar la lista siguiente para identificar el código de error.

Código de error	Anomalías de funcionamiento y soluciones
E5	Se puede eliminar apagando y volviendo a encender la unidad. En caso contrario, solicitar asistencia a un técnico cualificado.
E8	Se puede eliminar apagando y volviendo a encender la unidad. En caso contrario, solicitar asistencia a un técnico cualificado.
U8	Se puede eliminar apagando y volviendo a encender la unidad. En caso contrario, solicitar asistencia a un técnico cualificado.
C5	Solicitar asistencia a un técnico cualificado.
F1	Solicitar asistencia a un técnico cualificado.

Nota: En caso de otros códigos de error, solicitar asistencia a un técnico cualificado.

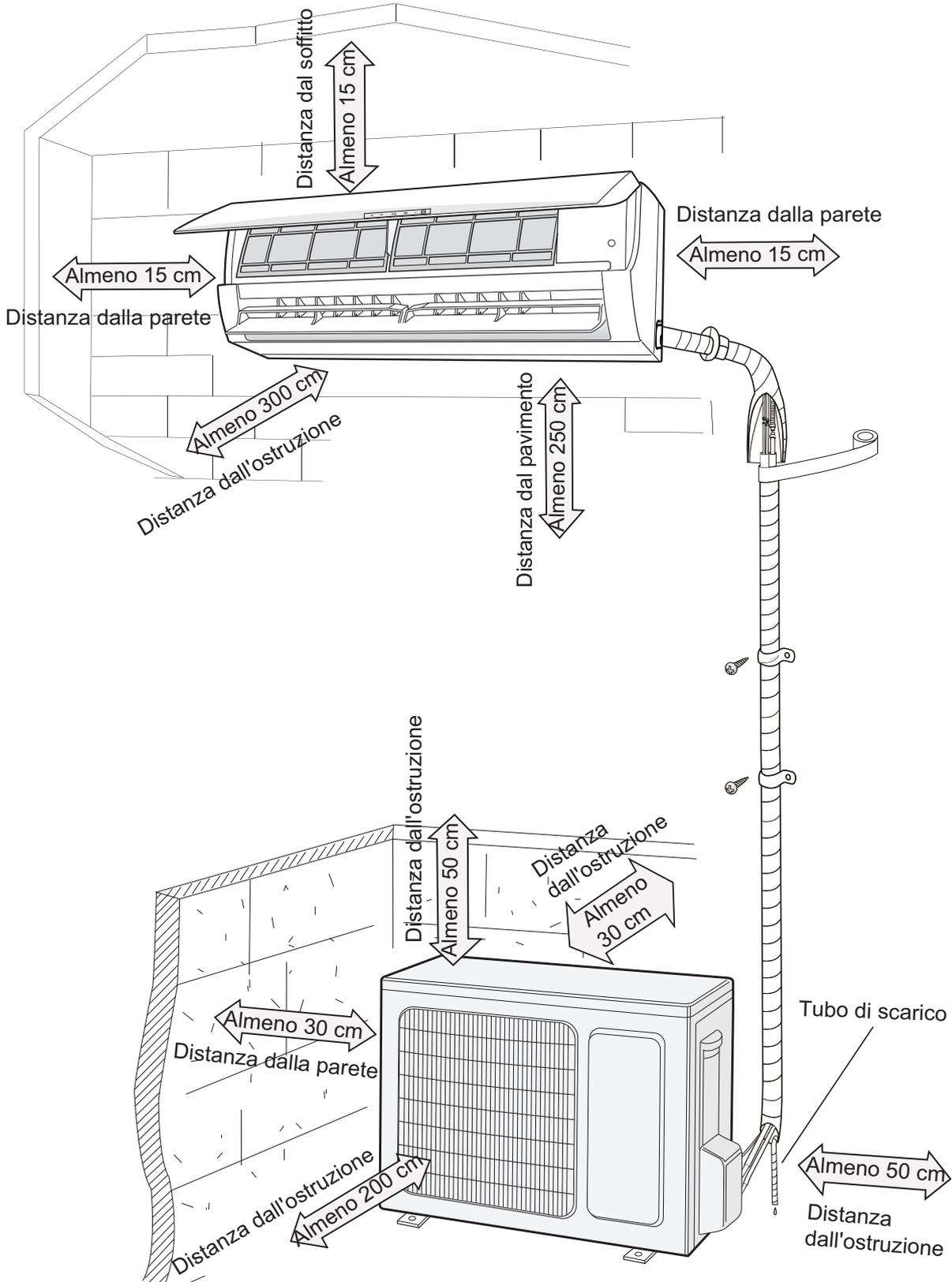
## Advertencia

Si se presenta alguno de los problemas siguientes, apagar el climatizador y desconectar inmediatamente la alimentación. Contactar con el servicio de asistencia técnica de la zona.

- El cable de alimentación se ha recalentado o dañado.
- Se oye un ruido anómalo durante el funcionamiento.
- El interruptor de protección se dispara frecuentemente.
- El climatizador desprende olor a quemado.
- Hay pérdidas en la unidad interna.
- No intentar reparar o reinstalar el climatizador por cuenta propia.
- Si el climatizador se utiliza en condiciones anómalas, pueden producirse defectos de funcionamiento, descargas eléctricas e incendios.

# ISTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## Esquema de instalación y espacios técnicos



Distanza dal soffitto	Distanza al techo
Almeno 15 cm	Al menos 15 cm
Distanza dalla parete	Distanza a la pared
Distanza dall'ostruzione	Distanza a la obstrucción
Almeno 300 cm	Al menos 300 cm
Distanza dal pavimento	Distanza al pavimento
Almeno 250 cm	Al menos 250 cm
Distanza dall'ostruzione	Distanza a la obstrucción
Almeno 50 cm	Al menos 50 cm
Distanza dall'ostruzione	Distanza a la obstrucción

Almeno 30 cm	Al menos 30 cm
Distanza dall'ostruzione	Distancia a la obstrucción
Almeno 200 cm	Al menos 200 cm
Tubo di scarico	Tubo de desagüe
Distanza dall'ostruzione	Distancia a la obstrucción

## AVISOS PARA LA INSTALACIÓN

**ATENCIÓN:** antes de realizar cualquier trabajo hay que asegurarse de que la alimentación eléctrica esté desconectada.

**ATENCIÓN:** antes de realizar cualquier trabajo hay que dotarse de los equipos de protección personal necesarios.

**ATENCIÓN:** El aparato debe instalarse de conformidad con las normas de instalación nacionales.

**ATENCIÓN:** las conexiones eléctricas y la instalación deben ser realizadas por personas que cumplan con los requisitos técnico-profesionales de habilitación para la instalación, la transformación, la ampliación y el mantenimiento de los equipos, y capacitadas para realizar verificaciones de funcionamiento y seguridad.

**ATENCIÓN:** Instalar un dispositivo, interruptor general o clavija eléctrica que permita cortar totalmente la alimentación eléctrica del aparato.

**ATENCIÓN:** Use solo tubos de cobre para las conexiones de refrigerante.

**ATENCIÓN:** Para la conexión entre las unidades, utilice únicamente tuberías de cobre recocidas y desoxidadas para acondicionamiento y refrigeración y aisladas con polietileno expandido de mín. 8 mm.

Aquí se ofrecen las indicaciones esenciales para una instalación correcta de los equipos. De todas maneras, se confía a la experiencia del instalador el perfeccionamiento de todas las operaciones según las necesidades específicas.

- No instalar la unidad en locales donde haya gases inflamables o sustancias ácidas o alcalinas que puedan dañar irremediablemente los intercambiadores de calor de cobre-aluminio o los componentes de plástico internos.
- No instalar la unidad en talleres o cocinas, donde los vapores de aceite mezclados con el aire tratado pueden depositarse sobre las baterías de intercambio y reducir sus prestaciones, o sobre las partes internas de la unidad y dañar los componentes de plástico.
- Al instalar o reubicar la unidad, asegúrese de mantener el circuito de refrigerante libre de aire o sustancias que no sean el refrigerante especificado.
- Cualquier presencia de aire u otra materia extraña en el circuito de refrigerante causará un aumento de la presión del sistema o un fallo del compresor, lo que provocará daños.
- Al instalar o reubicar la unidad, no cargue refrigerante que no cumpla con lo indicado en la placa de identificación o refrigerante no identificado. De lo contrario, puede provocar un funcionamiento anormal o un accidente.
- Cuando sea necesario recuperar el refrigerante, en caso de transferencia o reparación de la unidad, asegúrese de que la unidad esté funcionando en modo de refrigeración. Luego, cierre completamente la válvula en el lado de alta presión (válvula de líquido). Aproximadamente 30-40 segundos después, cierre completamente la válvula en el lado de baja presión (válvula de gas), detenga la unidad inmediatamente y desconecte la fuente de alimentación. El tiempo para la recuperación de refrigerante no debe exceder 1 minuto.
- Si la recuperación del refrigerante demora demasiado, el aire puede ser aspirado y causar un aumento de la presión o la falla del compresor, lo que puede causar lesiones.
- Durante la recuperación del refrigerante, asegúrese de que la válvula de líquido y la válvula de gas estén completamente cerradas y que la fuente de alimentación esté desconectada antes de desconectar el tubo de conexión.
- Si el compresor comienza a funcionar cuando la válvula de cierre está abierta y el tubo de conexión no está conectado, el aire entrará y hará que la presión aumente o que el compresor se rompa, lo que provocará lesiones.
- Al instalar la unidad, asegúrese de que la tubería de conexión esté firmemente conectada antes de que el compresor comience a funcionar.
- Prohibir la instalación de la unidad donde pueda haber una fuga de gas corrosivo o gas inflamable.

- En caso de fugas de gas de la unidad, pueden ocurrir explosiones y otros accidentes. No utilice cables de extensión para conexiones eléctricas. Si el cable eléctrico no es lo suficientemente largo, comuníquese con un centro de servicio local autorizado y solicite un cable eléctrico adecuado.

Un cableado inadecuado puede provocar descargas eléctricas o incendios.

Utilice los tipos de cables especificados para las conexiones eléctricas entre las unidades interiores y exteriores. Bloquee los cables de manera segura para que sus terminales no reciban tensión externa.

Los cables eléctricos con capacidad insuficiente, conexiones de cable incorrectas y terminales de cable inseguros pueden causar descargas eléctricas o incendios.

## Selección del lugar de instalación

Requisitos esenciales	Unidad interna
<p>No instalar la unidad en los lugares siguientes, ya que podrían causar defectos de funcionamiento.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lugares con importantes fuentes de calor, vapores o gases inflamables o explosivos.</li> <li>2. Lugares con dispositivos de alta frecuencia (por ej. soldadoras, equipos médicos).</li> <li>3. Lugares cercanos a zonas costeras.</li> <li>4. Lugares con aceites o humos en el aire.</li> <li>5. Lugares con gas sulfurado.</li> <li>6. Otros lugares que presenten condiciones particulares.</li> </ol> <p>No utilizar la unidad cerca de lavanderías, baños, duchas o piscinas.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No debería haber obstáculos cerca del punto de entrada y de salida del aire.</li> <li>2. Elegir un lugar donde el agua de condensado pueda dispersarse fácilmente, sin causar molestias.</li> <li>3. Elegir un lugar cómodo para conectar la unidad externa, cerca de la toma de corriente.</li> <li>4. Elegir una posición fuera del alcance de los niños.</li> <li>5. El lugar tiene que poder sostener el peso de la unidad interna sin incrementar el ruido o las vibraciones.</li> <li>6. La unidad se debe instalar a 2,5 m del pavimento.</li> <li>7. No instalar la unidad interna sobre el aparato eléctrico.</li> <li>8. Tratar de mantener cierta distancia con las lámparas fluorescentes.</li> </ol>
Unidad externa	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Elegir una posición donde el ruido y el flujo del aire emitido por la unidad externa no causen molestias a los vecinos.</li> <li>2. El lugar debe estar bien ventilado y seco; la unidad externa no debe exponerse directamente a la luz del sol o a viento fuerte.</li> <li>3. El lugar tiene que poder soportar el peso de la unidad externa.</li> <li>4. Comprobar que la instalación sea conforme a los requisitos del esquema de dimensiones relativo a la instalación.</li> <li>5. Elegir una posición fuera del alcance de los niños y lejos de animales y plantas. Si esto no fuera posible, instalar un cerco de seguridad.</li> </ol>

## Requisitos para las conexiones eléctricas

### Precauciones de seguridad

1. Es necesario respetar las normas de seguridad eléctrica al realizar la instalación de la unidad.
2. De conformidad con las disposiciones de seguridad locales, utilizar un circuito de alimentación y un interruptor de corriente reglamentarios.
3. Asegurarse de que la alimentación responda a los requisitos del climatizador. Una alimentación inestable o un cableado no correcto pueden causar defectos de funcionamiento. Instalar cables de alimentación adecuados antes de poner el climatizador en funcionamiento.
4. Conectar correctamente los conductores de fase, neutro y tierra a la toma de corriente.
5. Asegurarse de cortar la alimentación eléctrica antes de realizar cualquier trabajo en el circuito eléctrico o de seguridad. En el caso de los modelos con clavija de alimentación, asegurarse de que la clavija quede fácilmente accesible después de la instalación.
6. No conectar la alimentación antes de terminar la instalación.

7. No utilizar el aparato con el cable o la clavija dañados. Si el cable de alimentación presenta daños, deberá ser sustituido por el fabricante, el revendedor u otra persona cualificada, para evitar todo tipo de riesgos.
8. Como la temperatura del circuito refrigerante es elevada, el cable de interconexión debe mantenerse lejos del tubo de cobre.
9. El aparato debe instalarse de conformidad con las disposiciones nacionales de cableado.
10. La instalación debe ser realizada sólo por personal habilitado y respetando las normas.



La unidad está cargada con refrigerante R32 ligeramente inflamable. El manejo inadecuado del gas en cuestión puede exponer a personas y materiales a daños graves. Mayores detalles sobre este refrigerador se encuentran al principio del presente manual.

### Conexión a tierra

1. El climatizador es un electrodoméstico de clase I. La conexión a tierra debe ser realizada correctamente por un profesional con el dispositivo correspondiente. Comprobar que el aparato quede conectado a tierra de manera eficaz; en caso contrario, pueden producirse descargas eléctricas.
2. El conductor amarillo-verde del climatizador es el conductor de conexión a tierra y no puede utilizarse con otros fines.
3. La resistencia de tierra debe ser conforme a las normas nacionales de seguridad eléctrica.
4. El aparato debe emplazarse de manera tal que la clavija quede accesible.
5. Es necesario conectar en el cableado fijo un seccionador omnipolar con una separación entre los contactos de al menos 3 mm en cada polo.
6. Inserte un interruptor de corriente con suficiente potencia y observe la siguiente tabla. El interruptor de aire debe incluir una función magnética y térmica para proteger contra cortocircuitos y sobrecargas. (Advertencia: no use solo el fusible para proteger el circuito).

Climatizador de aire	Poder interruptor de corriente
18K	16A
21-24-28-36-42K	25A

## INSTALACIÓN

### Instalación de la unidad interna

Elegir la posición donde instalar la unidad según el plano de la habitación, las eventuales limitaciones arquitectónicas y las exigencias del cliente. Comprobar que en la posición preelegida sea posible acceder a la unidad para las operaciones de mantenimiento y limpieza de los filtros. Para la instalación utilizar la placa de fijación como plantilla, con el fin de identificar exactamente la posición para los tacos de expansión y para el orificio de paso a través de la pared. El revestimiento de plástico tiene partes troqueladas que se pueden quitar para permitir el paso de las líneas frigoríficas y de los cables. Durante el funcionamiento en refrigeración o deshumidificación, la humedad del aire se condensa sobre la batería de la unidad interna, se recoge en la cubeta y se desagota por el tubo de goma. El tubo se debe empalmar a una tubería con la pendiente adecuada, sin formar meandros ni sifones y sin sumergirse en el agua.

#### Fase dos: instalar la placa de montaje en la pared

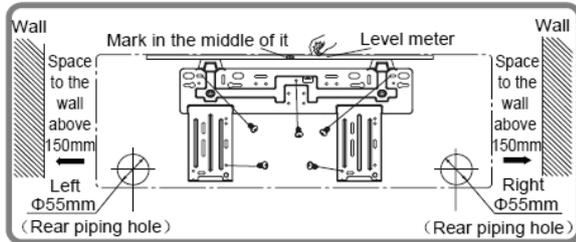
1. Colgar la placa de montaje en la pared, comprobar la posición horizontal con un medidor de nivel y marcar los orificios de fijación roscados en la pared.
2. Realizar los orificios de fijación roscados en la pared utilizando un taladro de percusión (la broca del taladro debe ser como el taco de expansión de plástico) e introducir los tacos en los orificios.

3. Fijar la placa en la pared con tornillos autorroscantes (ST4.2X25TA) y tirar para verificar si se ha instalado firmemente. Si el taco de expansión de plástico está flojo, realizar con el taladro otro orificio de fijación cercano.

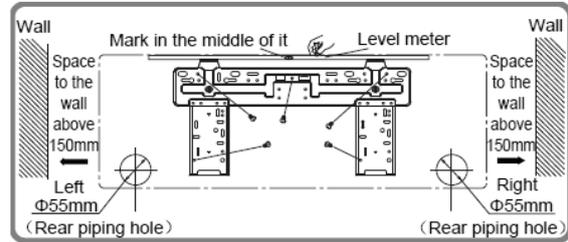
### Fase tres: realizar el orificio para la tubería

Elegir la posición del orificio según la dirección del tubo de salida. La posición del orificio debe ser apenas inferior a la del bastidor de pared, según se indica a continuación.

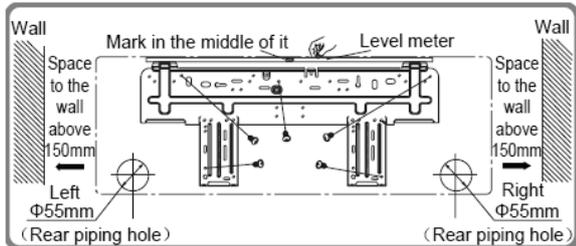
**9K**



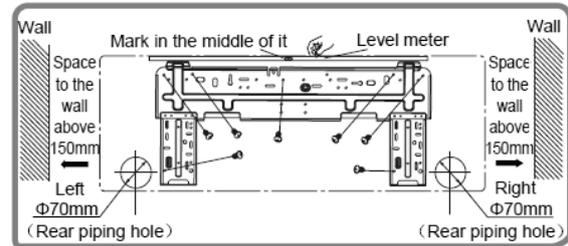
**12K**



**18K**



**24K**



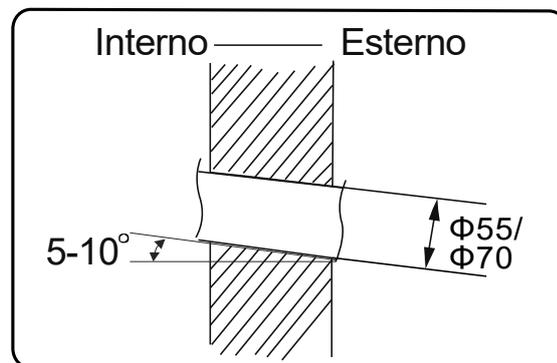
Wall	Pared
Space to the wall above 150mm	Distancia a la pared superior a 150mm
Mark in the middle of it	Marca en la mitad
Level meter	Medidor de nivel
Left Ø55mm	Izquierda Ø55mm
(Rear piping hole)	(Orificio del tubo posterior)
Right Ø55mm	Derecha Ø55mm
Left Ø70mm	Izquierda Ø70mm
Right Ø70mm	Derecha Ø70mm

Realizar el orificio de  $\Phi 55$  o  $\Phi 70$  de diámetro en la posición de salida de tubo elegida. Para un drenaje correcto, el orificio en la pared debe estar levemente inclinado hacia abajo del lado externo, con una pendiente de  $5-10^\circ$ .

#### Nota:

- Impedir la entrada de polvo y adoptar las medidas de seguridad necesarias al realizar el orificio.
- Los tacos de expansión de plástico no se suministran en dotación sino que se deben comprar in situ.

Piping hole	Model
Ø 55	Cooling capacity < 6000 W

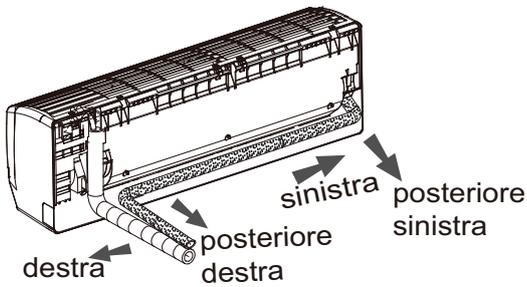


Interno	Interior
Esterno	Exterior

### Fase cuatro: tubo de salida

El tubo se puede hacer salir en distintas direcciones: derecha, posterior derecha, izquierda o posterior izquierda.

Elegida la dirección de salida (izquierda o derecha), realizar abajo el orificio correspondiente.



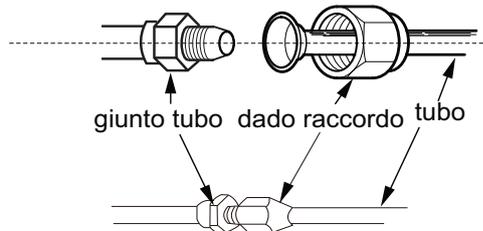
destra	derecha
posteriore destra	posterior derecha
sinistra	izquierda
posteriore sinistra	posterior izquierda



destra	derecha
foro da praticare	orificio a realizar
sinistra	izquierda

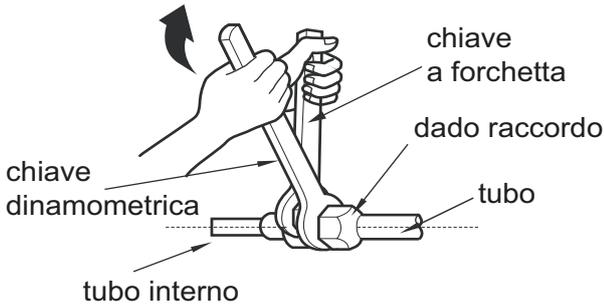
### Fase cinco: conectar el tubo de la unidad interna

1. Emplazar la junta del tubo en el abocardado correspondiente.
2. Preapretar la tuerca del empalme a mano.



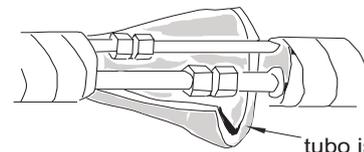
giunto	junta
tubo	tubo
dado	tuerca
raccordo	empalme

3. Regular la fuerza del par consultando la tabla siguiente. Poner la llave de horquilla sobre la junta del tubo y la llave dinamométrica sobre la tuerca del empalme. Apretar la tuerca con la llave.



chiave a forchetta	llave de horquilla
chiave dinamometrica	llave dinamométrica
tubo interno	tubo interno
dado raccordo	tuerca empalme
tubo	tubo

Diámetro tuerca hexagonal	Par de apriete (Nm)
Φ6.35	15 – 20
Φ9.52	35 – 40

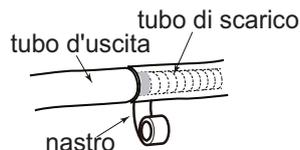


	tubo isolante
	tubo aislante

Envolver el tubo interno y la junta del tubo de conexión con el tubo aislante y luego con la cinta.

### Fase seis: instalar el tubo de desagüe del condensado

Conectar el tubo de desagüe al tubo de salida de la unidad interna. Envolver la junta con la cinta.



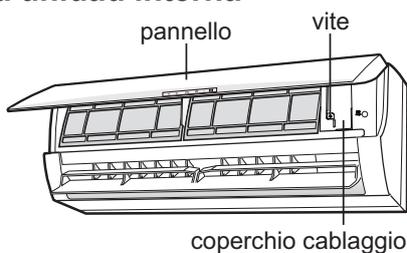
Nota:

- Añadir el tubo aislante al tubo de desagüe interno para evitar la formación de condensado.
- Los tacos de expansión de plástico no se suministran en dotación.

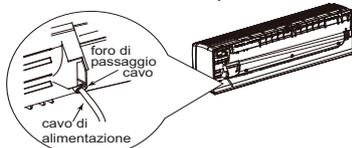
tubo isolante	tubo aislante
tubo di uscita	tubo de salida
tubo di scarico	tubo de desagüe
nastro	cinta

## Fase siete: conectar el cable eléctrico de la unidad interna

1. Abrir el panel y sacar el tornillo de fijación de la tapa de la bornera.

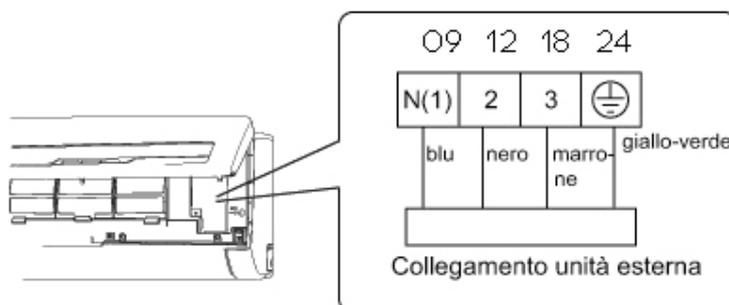


2. Introducir el cable de conexión entre la unidad interna y externa en el orificio posterior correspondiente a la bornera. Extraerlo por el lado frontal.



pannello	panel
vite	tornillo
coperchio cablaggio	tapa cableado
foro di passaggio	orificio de paso
cavo	cable
cavo di alimentazione	cable de alimentación

3. Sacar el clip del cable y conectar el cable de alimentación a la bornera según el color; apretar el tornillo y fijar el cable de alimentación con el clip.



blu	azul
nero	negro
marrone	marrón
giallo-verde	amarillo-verde
Collegamento unità esterna	Conexión de la unidad externa
Collegamento unità interna	Conexión de la unidad interna

4. Poner la tapa de la bornera y apretar el tornillo.

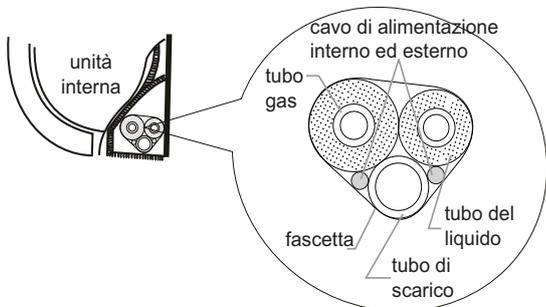
5. Cerrar el panel.

### Nota:

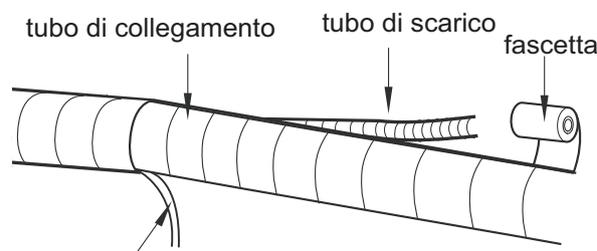
- Todos los cables se deben conectar según lo indicado en el esquema eléctrico de la unidad. Todos los cables de las unidades interna y externa deben ser conectados por un profesional.
- Si la longitud del cable de alimentación no es suficiente, contactar con el proveedor para pedir un cable nuevo. No realizar prolongaciones por cuenta propia.
- En el caso del climatizador con clavija, ésta deberá quedar en una posición accesible una vez terminada la instalación.
- En el caso del climatizador sin clavija, es necesario dotar la línea de un interruptor de corriente. El interruptor de corriente debe ser unipolar, con una distancia entre los contactos superior a 3 mm.

## Fase ocho: fijar el tubo

1. Fijar el tubo de conexión, el cable de alimentación y el tubo de desagüe con la abrazadera.



unità interna	unidad interna
cavo di alimentazione interno ed esterno	cable de alimentación interno y externo
tubo gas	tubo del gas
fascetta	abrazadera
tubo di scarico	tubo de desagüe
tubo del liquido	tubo del líquido



cavo di alimentazione interno

tubo di collegamento	tubo de conexión
tubo di scarico	tubo de desagüe
fascetta	abrazadera
cavo di alimentazione interno	cable de alimentación interno

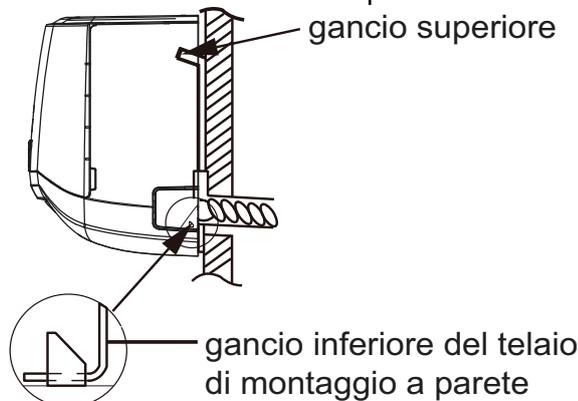
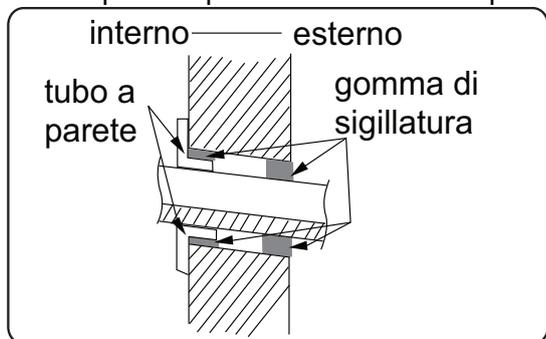
2. Destinar un tramo del tubo de desagüe y del cable de alimentación a la instalación, cuando se realice el envoltorio. Durante la realización del envoltorio, en un determinado momento hay que separar el cable interno y luego el tubo de desagüe.

3. Realizar un envoltorio uniforme.  
4. El tubo del líquido y el tubo del gas se deben fajar por separado al final.

**Nota:**  
**El cable de alimentación y el cable de mando no se deben envolver ni enrollar.**  
**El tubo de desagüe se debe fajar en la parte inferior.**

### Fase nueve: colgar la unidad interna

1. Introducir los tubos fajados en el tubo de la pared y hacerlos pasar por el orificio en la pared.
2. Colgar la unidad interna en la placa de montaje en la pared.
3. Llenar con sellador el espacio entre los tubos y el orificio en la pared.
4. Fijar el tubo en la pared.
5. Comprobar que la unidad interna quede instalada firmemente contra la pared.



interno	interior
esterno	exterior
tubo a parete	tubo en la pared
gomma di sigillatura	goma de sellado
gancio superiore	gancho superior
gancio inferiore del telaio di montaggio a parete	gancho inferior del bastidor de montaje en la pared

Nota:

- No curvar demasiado el tubo de desagüe, ya que podrían producirse obstrucciones.

## Instalación de la unidad externa

Para todas las conexiones, consulte los diagramas de cableado suministrados con la unidad. Si la unidad exterior se conectó a un nivel más alto que el interior, tiene que realizar un sifón. La unidad exterior se debe instalar al aire libre, en una posición perfectamente horizontal, respetando el mínimo espacio para permitir el paso del aire y la ejecución de cualquier tipo de mantenimiento. La unidad está construida con materiales tratados para resistir al clima y entonces no es necesario

protegerla de una manera particular. Asegúrese sin embargo de que el intercambiador de calor no sea expuesto al peligro del granizo. Si desea adjuntar la unidad a la pared, utilice soportes adecuadamente dimensionados para soportar el peso de la unidad. El condensado producido en la operación de calentamiento se puede canalizar a un desagüe mediante la preparación adecuada.

## Manipulación



Después de desembalar, asegúrese de que el contenido está intacto y completo.



La manipulación del producto debe realizarse por personal cualificado y entrenado, que tenga equipos adecuados para soportar la carga.



La unidad exterior debe estar siempre en posición vertical.

## Diagrama de instalación y espacios técnicos



La instalación debe ser realizada por personal cualificado y experimentado, fiable y de acuerdo con este manual.



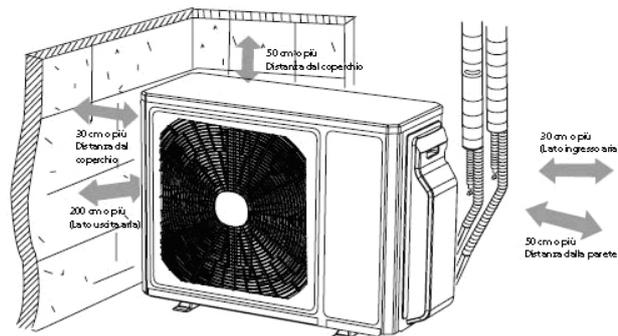
Póngase en contacto con su representante de servicio antes de la instalación para evitar un mal funcionamiento debido a una instalación no profesional.



Al tomar y mover la unidad debe ser dirigido por personas calificadas y con experiencia.



Asegúrese de que el espacio recomendado se deja alrededor de la unidad.



## Colocación



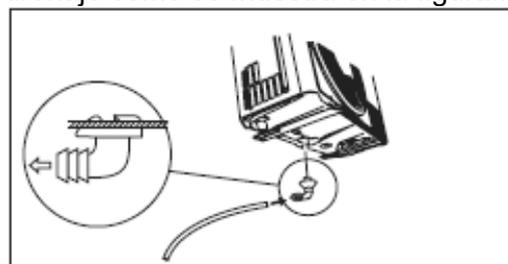
Utilice tornillos para asegurar la unidad al suelo, que debe ser un plan sólido. Al instalar la unidad a la pared o en el techo, asegúrese de que el soporte está firmemente asegurado de modo que no se pueda mover en caso de fuertes vibraciones o fuertes vientos.

**Advertencia: La instalación debe realizarse de acuerdo con las normas NEC / CEC únicamente por personal autorizado.**

- No instale la unidad exterior en cavidades o rejillas de ventilación.

Instale el montaje y la manguera (sólo para los modelos con bomba de calor).

Cuando la unidad está en el modo de calefacción produce flujos de condensado que fluye de la unidad exterior. Para no molestar a los vecinos y respetar el medio ambiente, instale un herraje y un tubo de escape que canalizan el agua de condensación. Instalar el herraje de drenaje y la junta de goma en el bastidor de la unidad exterior y conectar una manguera de drenaje como se muestra en la figura..



## Conexiones refrigeradores



Use equipos y tuberías de conexión adecuados para R410A.



MODELES	18	21	24	28	36
Longitud de tubería de refrigerante con el estándar	10	30	30	40	40
Tubos de longitud máxima con cargo adicional	20	60	60	70	75
Longitud máxima de la tubería por unidad	10	20	20	20	20
Cargo adicional g/m	20	20	20	20	20



**Escriba siempre la carga de refrigerante adicional en la etiqueta de datos colocada en la unidad exterior**

**La diferencia de altura máxima entre unidad interior y exterior es de 10 m.**



Envuelva con lazos todas las tuberías de refrigerante y las articulaciones.



Ajuste las conexiones utilizando dos llaves que funcionan en direcciones opuestas.

- Guarde todos los extremos abiertos de los tubos sellados con un tapón u otro hasta que no se complete la conexión. Tenga cuidado al conectar los conductos para que agua, suciedad, etc. no logran entrar en las tuberías y en el sistema.
- La tubería conectada a la unidad interior y exterior debe ser nueva. El espesor requerido de tubos es de 0,8 mm o más.
- Utilice únicamente el refrigerante R410A en línea con el que es ya cargado en la unidad exterior para hacer la reposición de refrigerante en el sistema.
- **Carga adicional de refrigerante y aceite**
- Si la longitud del tubo de conexión se incrementa en 10 m en comparación con la longitud estándar, añadir 5 ml de aceite refrigerante para cada 5 m de tubería añadido.
- Método de cálculo de la cantidad de carga de refrigerante adicional (tubo de líquido): cantidad de carga de refrigerante adicional = longitud adicional de líquido tubería x cantidad de carga de refrigerante adicional por metro.

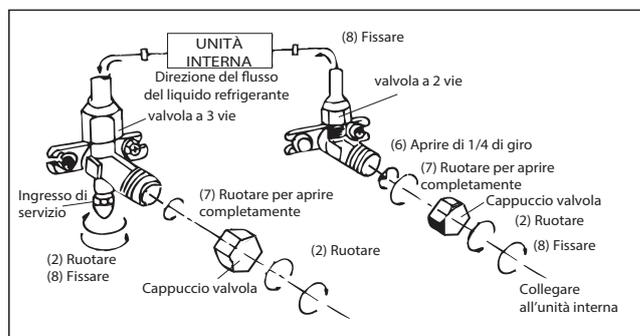
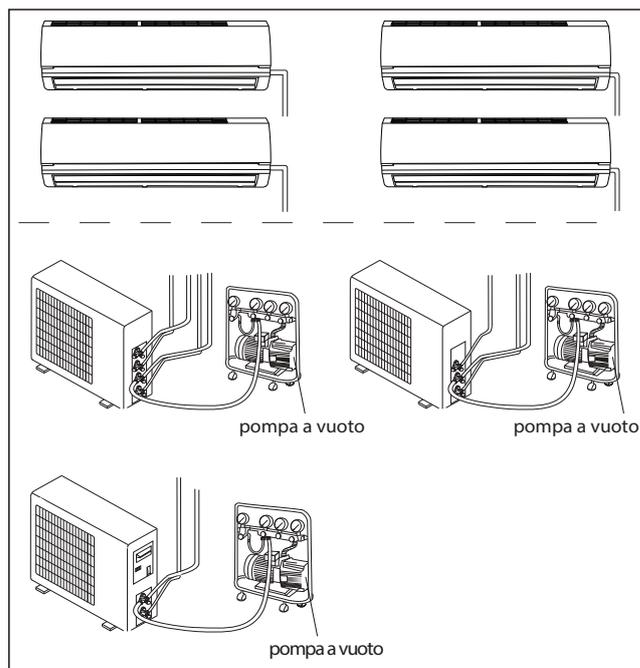
## Bomba de vacío

El aire húmedo que queda dentro del circuito de refrigerante puede causar un mal funcionamiento del compresor. Después de conectar las unidades interiores y exteriores, purgue el aire y la humedad del circuito de refrigerante usando una bomba de vacío.

- Desatornille y quite las tapas de válvula de 2 y 3 vías.
- Desatornille y quite la tapa de la válvula de servicio.
- Conecte la manguera de la bomba de vacío a la válvula de servicio.
- Haga funcionar la bomba de vacío durante 10-15 minutos, hasta que se alcance un vacío absoluto de 10 mm Hg.
- Con la bomba de vacío todavía funcionando, cierre la perilla de baja presión en la manga de la bomba de vacío. Detener la bomba de vacío.
- Abra la válvula de 2 vías 1/4 de vuelta y ciérrela después de 10 segundos. Verifique todas las uniones por fugas usando un detector de fugas.
- Gire el cuerpo de las válvulas de 2 y 3 vías. Desconecte la manguera de la bomba de vacío.
- Vuelva a colocar y cierre las tapas de las válvulas.

Diámetro (mm)	Torsión (N. m)
φ6,35	15-20
φ9,52	35-40

Se requiere la instalación de la unidad interior



Pompa del vuoto	Bomba de vacío
Fissare	Asegurar
Unità interna	Unidad interior
Direzione del flusso del liquido refrigerante	Dirección del flujo de refrigerante
Valvola a 3 vie	Válvula de 3 vías
Valvola a 2 vie	Válvula de 2 vías
Arpire di ¼ di giro	Golpe ¼ de vuelta
Ruotare per aprire completamente	Gire para abrir completamente
Cappuccio valvola	Tapa de la válvula
Ruotare	Rotar
Ruotare per aprire completamente	Gire para abrir completamente
Cappuccio a valvola	Tapa de la válvula

## Mantenimiento

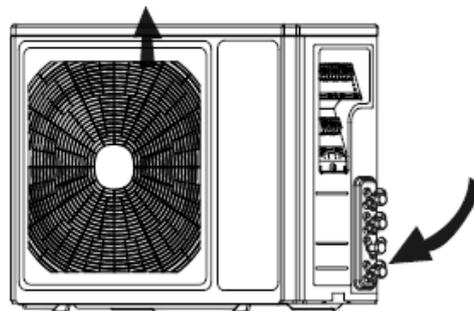


Utilice herramientas adecuadas para el refrigerante R32.

**No utilice un refrigerante que no sea R32.**



No utilice aceites minerales para limpiar la unidad..



## Conexiones eléctricas

1. Quitar la cubierta del bloque de terminales en el lado derecho de la unidad exterior. (un tornillo).
2. Conecte los cables a la unidad como se muestra en el diagrama de cableado, asegúrese de que cada cable está conectado correctamente a las tarjetas de terminales de las dos unidades.
3. Vuelva a colocar la tapa del terminal panel de relleno.

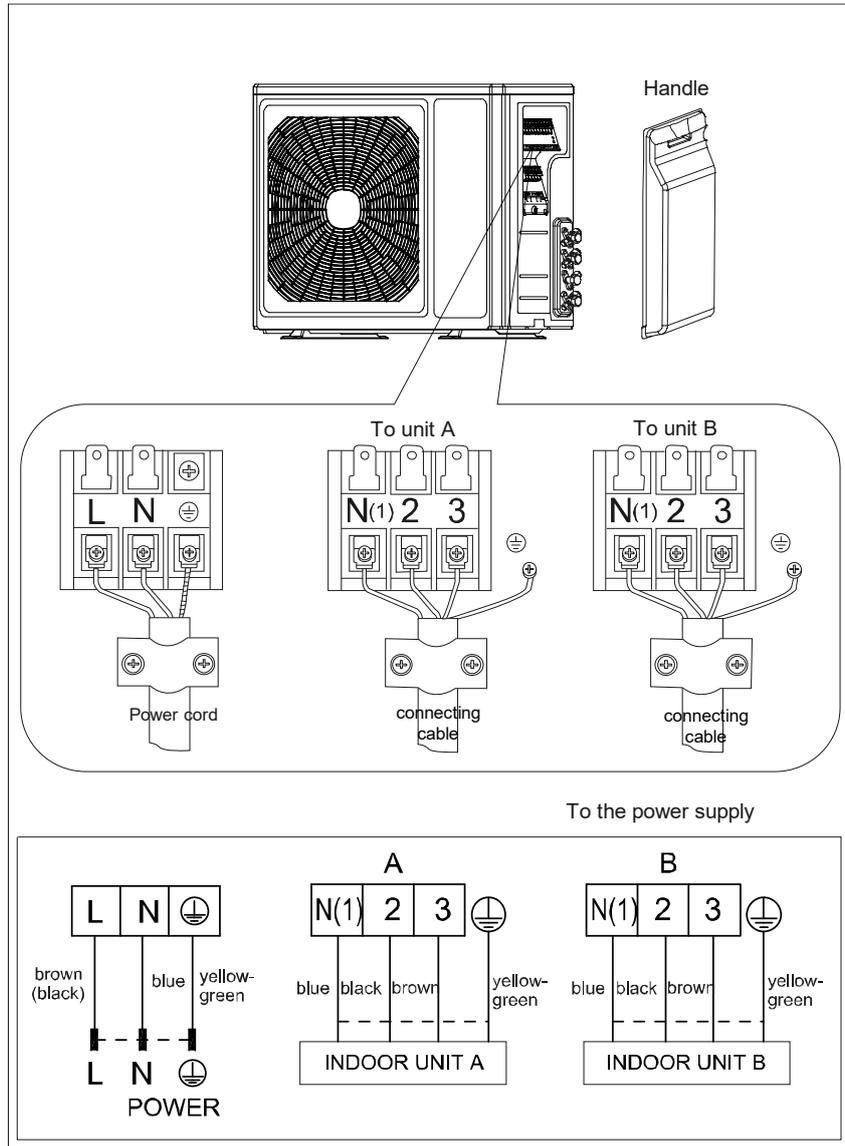


Inserte un interruptor magnetotérmico con una potencia suficiente y observar la siguiente tabla:

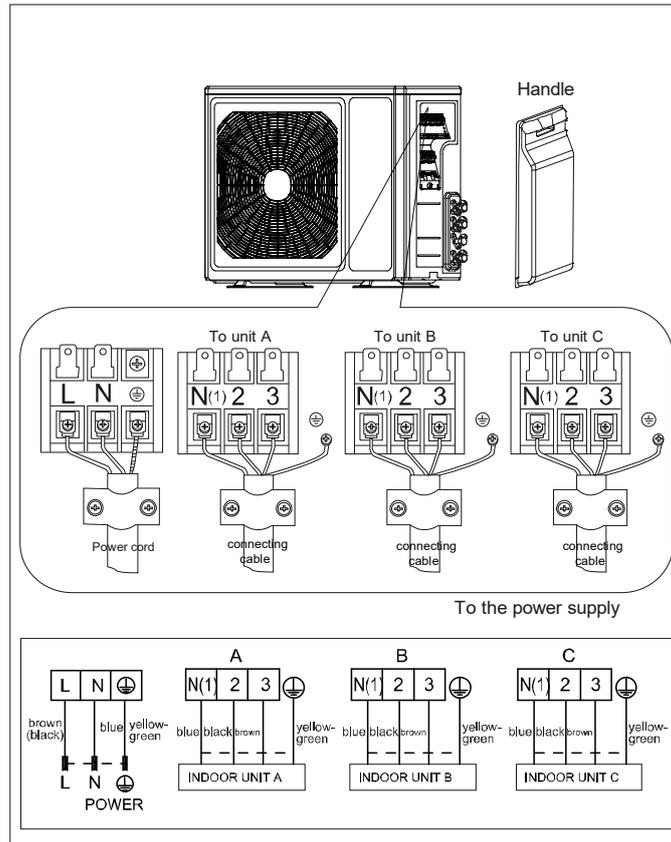
Potencia interruptor magnetotérmico
<b>18K – 16A</b>
<b>21K / 24K / 28K / 36K / 42K – 25A</b>

	Para proteger la unidad contra los cortocircuitos, coloque siempre un interruptor de polo magnetotérmico (IG) curva C 250V con una abertura de contactos mínima de 3 mm.
	Una conexión de cable incorrecta puede causar un mal funcionamiento de algunos componentes eléctricos. Una vez fijados los cables, asegúrese de que las líneas entre los enlaces y el punto de fijación están separados por un espacio.
	Las tuberías de conexión y los cables conectados de las unidades A y B deben corresponder la una a la otra.
	El dispositivo debe ser instalado de acuerdo con las normas sobre el cableado nacional.

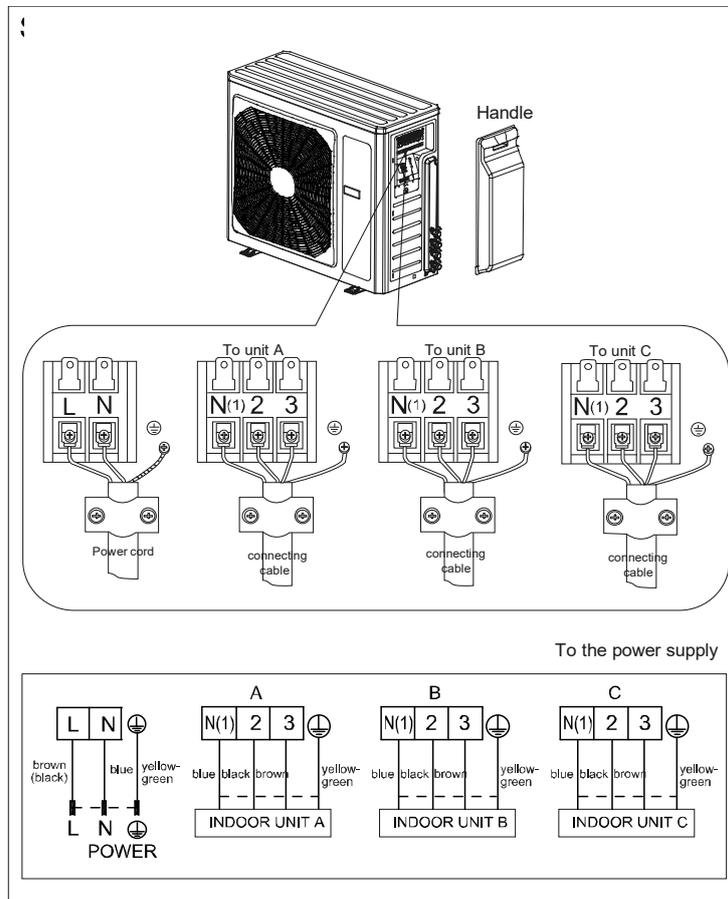
# X3MI ECO 52SH



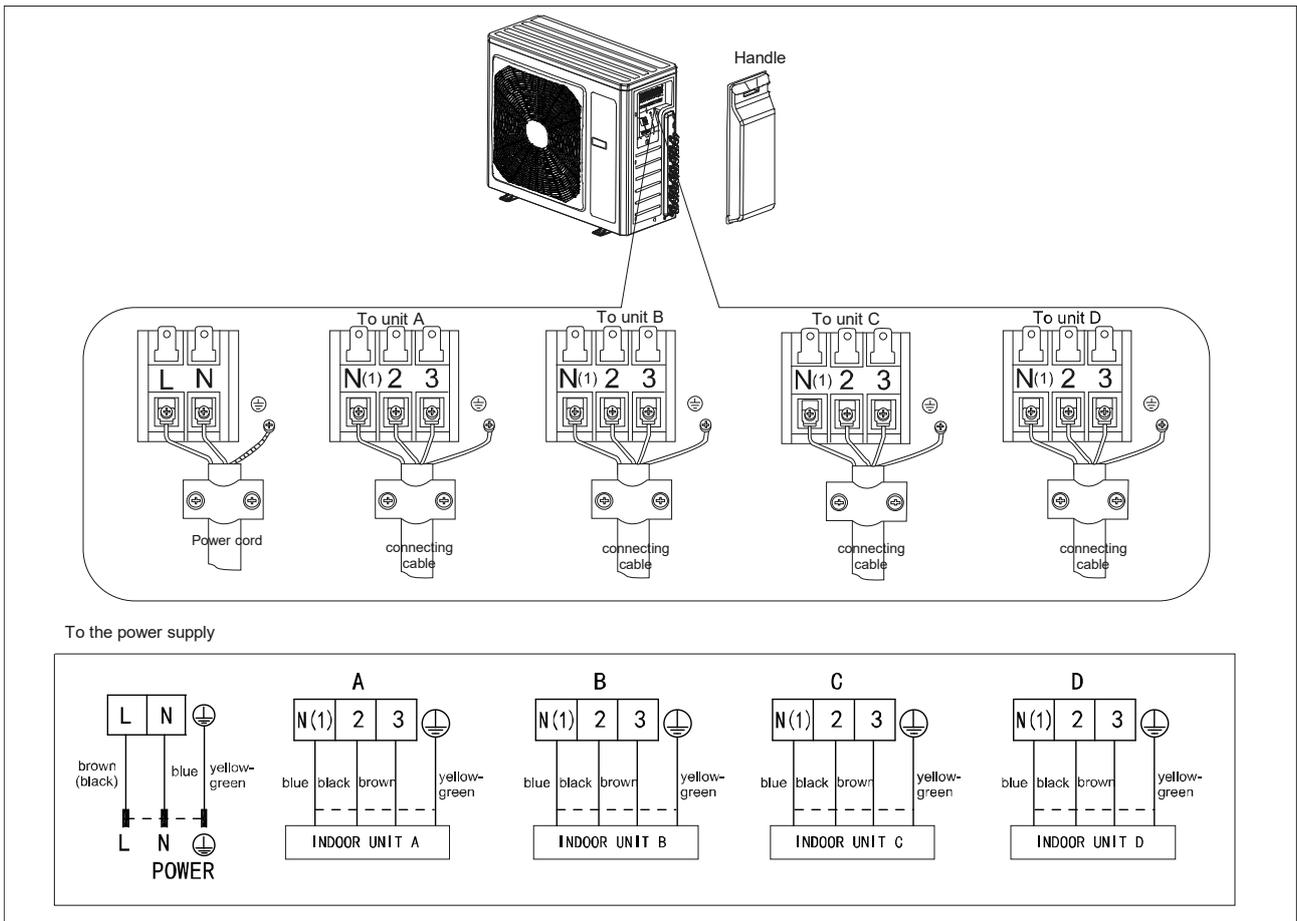
# X3MI ECO 61SH



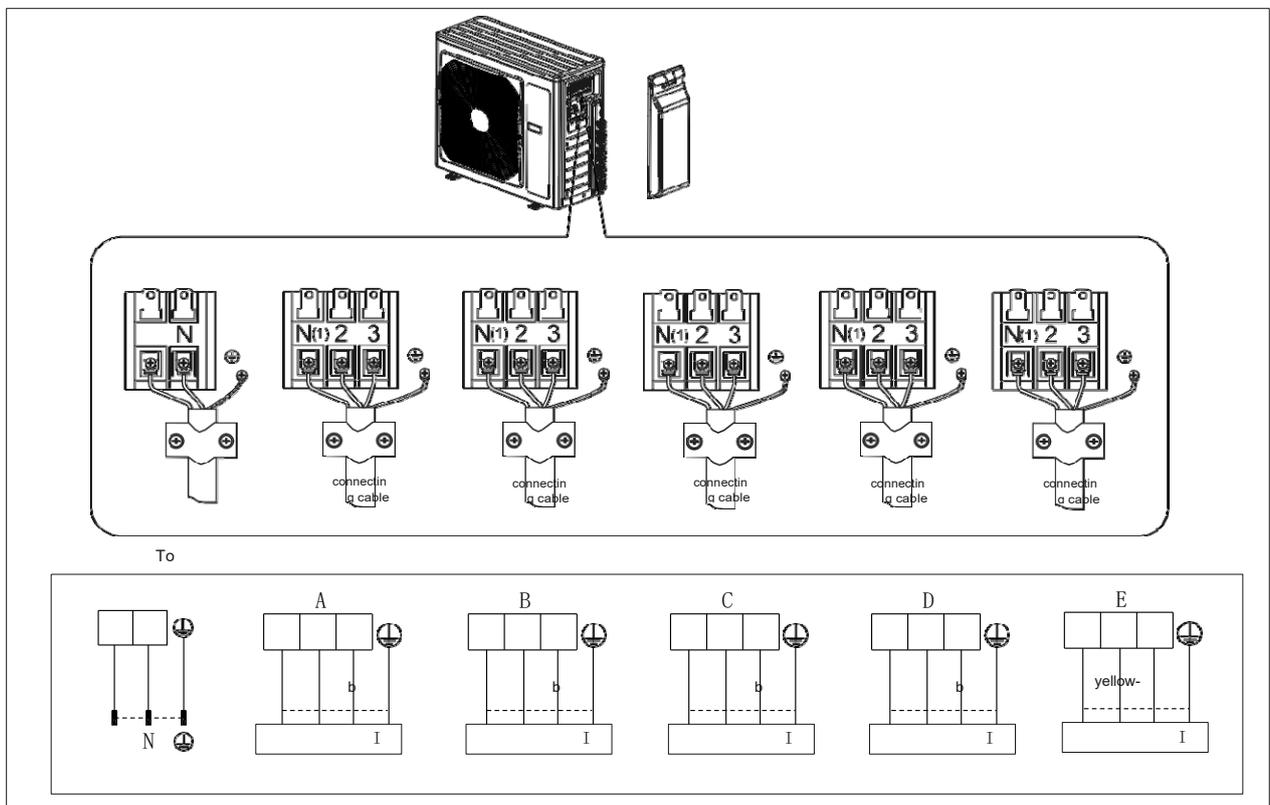
# X3MI ECO 71SH



# X3MI ECO 80SH – X3MI ECO 105SH



# X3MI ECO 120SH



# Operaciones de seguridad del refrigerante inflamable

## Requisito de cualificación para la instalación y el mantenimiento

- Todos los operadores del circuito frigorífico deben tener la licencia pertinente para trabajar de forma correcta y segura con refrigerantes inflamables.
- El circuito frigorífico puede repararse únicamente conforme a las modalidades indicadas por el fabricante del aparato.

## Notas para la instalación

- No está permitido utilizar el acondicionador en habitaciones con presencia de llamas abiertas o fuentes de calor en funcionamiento (estufas encendidas).
- No practique agujeros en el circuito ni queme el tubo de conexión.
- El acondicionador debe instalarse en una habitación que tenga una superficie más amplia respecto a la superficie mínima indicada en la placa de identificación y en la tabla A que aparece abajo.
- La prueba de estanqueidad es obligatoria tras la instalación.

TABLA A- Superficie mínima de una habitación (m<sup>2</sup>)

Superficie Mínima de la Habitación (m) <sup>2</sup>	Cantidad de carga (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	Posición en el suelo	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
	Montaje en ventana	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3
	Montaje en pared	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6
	Montaje en techo	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4

## Notas para el mantenimiento

- Verifique si el área de mantenimiento o la superficie de la habitación cumplen con los requisitos obligatorios que se especifican en la placa de identificación.
- Verifique si el área de mantenimiento tiene buena ventilación. Se debe mantener un estado de ventilación continua durante el proceso de funcionamiento.
- Verifique si hay fuentes de calor, ya sea existentes o potenciales, en el área de mantenimiento. No debe haber llamas abiertas en el área de mantenimiento y se debe exponer el aviso «prohibido fumar».
- Verifique si el aviso de advertencia está en buenas condiciones; de lo contrario, sustitúyalo.

## Soldadura

- Si se deben cortar o soldar los tubos del circuito frigorífico durante las operaciones de mantenimiento, lleve a cabo el siguiente procedimiento:
  - a) Apague la unidad y desconecte la alimentación
  - b) Recupere el gas
  - c) Genere condiciones de vacío con la bomba de vacío
  - d) Limpie los tubos con gas N<sub>2</sub>
  - e) Realice el corte y la soldadura, o bien
  - f) Lleve la máquina al centro de asistencia para la soldadura
- El refrigerante debe recuperarse en el depósito de almacenamiento especializado.
- Asegúrese de que no haya llamas abiertas cerca de la salida de la bomba de vacío y asegúrese de haya una ventilación adecuada.

## Carga del circuito frigorífico

- Use herramientas especiales para R32, para introducir el refrigerante. Asegúrese de que los distintos tipos de refrigerante no se contaminen entre sí.
- El depósito del refrigerante debe mantenerse en posición vertical en el momento de llenado del circuito frigorífico.

- Aplique la etiqueta en el sistema después de haber terminado el llenado.
- No realice un llenado excesivo.
- Después de terminar el llenado, controle si hay pérdidas antes de la prueba de funcionamiento. Realice un segundo control al retirar el refrigerante.

## Instrucciones de seguridad para el transporte y el almacenamiento

- Use el detector de gas inflamable para realizar la prueba antes de la descarga y antes de abrir el contenedor.
- No debe haber fuentes de fuego y no se debe fumar.
- Respete las normas y leyes locales.

## Controles después de la instalación

Verificaciones	Posible defecto de funcionamiento
¿La unidad se ha instalado firmemente?	La unidad podría caer, desplazarse o resultar ruidosa.
¿Has hecho la prueba por la pérdida del refrigerante?	Riesgo de condensación y goteo de agua.
¿El aislamiento térmico de los tubos es suficiente?	Riesgo de condensación y goteo de agua.
¿El agua se drena correctamente?	Riesgo de condensación y goteo de agua.
¿La tensión de alimentación es del valor indicado en la placa de datos?	Riesgo de defectos de funcionamiento o daños en los componentes.
¿El cableado eléctrico y los tubos se han instalado correctamente?	Riesgo de defectos de funcionamiento o daños en los componentes.
¿La unidad está conectada a tierra de manera segura?	Riesgo de pérdidas eléctricas.
¿El cable de alimentación cumple con las especificaciones?	Riesgo de defectos de funcionamiento o daños en los componentes.
¿Hay obstrucciones en los puntos de entrada y de salida del aire?	La potencia de refrigeración (o calefacción) podría no ser suficiente.
¿Se han eliminado el polvo y las partículas generados durante la instalación?	Riesgo de defectos de funcionamiento o daños en los componentes.
¿La válvula del gas y la válvula del líquido del tubo de conexión están totalmente abiertas?	La potencia de refrigeración (o calefacción) podría no ser suficiente.
¿han sido cubiertas la entrada y la salida del agujero de la tubería?	Riesgo de condensación y goteo de agua.

## ENSAYOS Y FUNCIONAMIENTO

### Prueba de funcionamiento

Conectar la alimentación y pulsar la tecla ON/OFF del control remoto para iniciar la operación.

Pulsar la tecla MODE para seleccionar el modo AUTO, COOL, DRY, FAN o HEAT y verificar si el climatizador funciona normalmente.

Si la temperatura ambiente es inferior a 16°C, el climatizador no puede activar la refrigeración.

# APÉNDICE

## Configuración de las tuberías

Connecting pipe diameter		Additional refrigerant
Liquid pipe (mm)	Gas pipe (mm)	(g/m)
Φ6.35	Φ9.52	20

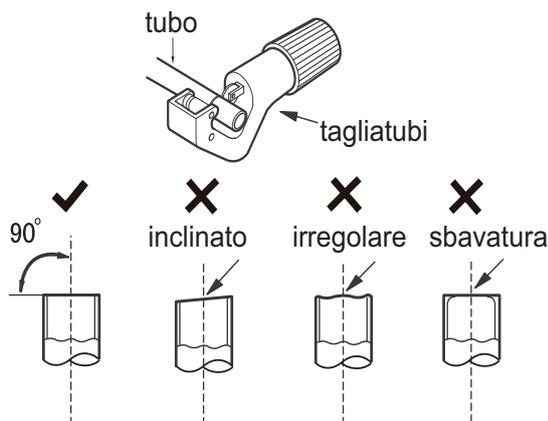
### Procedimiento de prolongación de los tubos

#### Nota:

La prolongación incorrecta de los tubos es la causa principal de las pérdidas de refrigerante. Proceder de la siguiente manera:

#### 1. Cortar el tubo

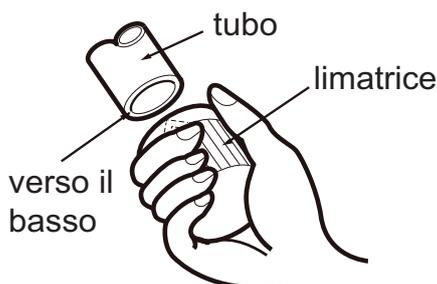
- Verificar la longitud del tubo en base a la distancia entre la unidad interna y la externa.
- Cortar el tubo necesario utilizando un cortatubos.



tubo	tubo
tagliatubi	cortatubos
inclinato	inclinado
irregolare	irregular
sbavatura	desbarbado

#### 2. Eliminar las rebabas

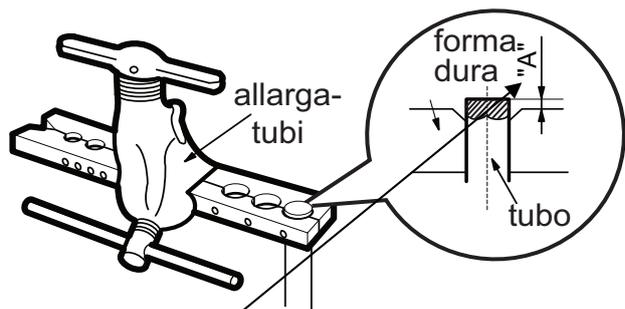
- Eliminar las rebabas con una limadora, evitando que entren en el tubo.



tubo	tubo
limatrice	limadora
verso il basso	hacia abajo

#### 5. Ensanchar la abertura

Ensanchar la abertura utilizando un ensanchador de tubos.



allarga tubi	ensanchador de tubos
forma dura	forma dura
tubo	tubo

#### Nota:

- A cambia según el diámetro:

Diámetro externo (mm)	A (mm)	
	Máx.	Mín.
6,35 (1/4")	1,3	0,7
9,52 (3/8")	1,6	1,0

#### 6. Inspección

Verificar la calidad de la abertura de expansión. En caso de defectos, ensanchar nuevamente la abertura siguiendo el procedimiento descrito más arriba.

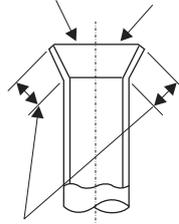
### 3. Fijar un tubo aislante

### 4. Aplicar una tuerca para empalmes

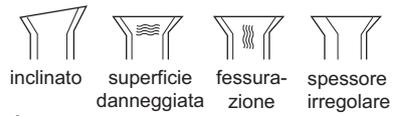
- Quitar la tuerca para empalmes del tubo de conexión interno y la válvula externa; instalar la tuerca para empalmes en el tubo.



superficie liscia



allargamento imperfetto



lunghezza uguale

superficie liscia	superficie lisa
allargamento imperfetto	ensanchamiento imperfecto
lunghezza uguale	longitud igual
inclinato	inclinado
superficie danneggiata	superficie dañada
fessurazione	fisura
spessore irregolare	espesor irregular

tubo di raccordo	tubo de empalme
tubo	tubo

## **REGLAMENTO (UE) N. 517/2014 - F-GAS**

La unidad contiene R32, gas fluorado de efecto invernadero con un potencial de calentamiento global (GWP) de 675. No dispersar R32 en la atmósfera.

**X3MI ECO 52SHB - Kg. 1,00 = 0,675 Tonn CO<sub>2</sub> equiv.**

**X3MI ECO 61SH - Kg. 1,60 = 1,080 Tonn CO<sub>2</sub> equiv.**

**X3MI ECO 71SH - Kg. 1,80 = 1,215 Tonn CO<sub>2</sub> equiv.**

**X3MI ECO 80SH - Kg. 2,00 = 1,350 Tonn CO<sub>2</sub> equiv.**

**X3MI ECO 105SH - Kg. 2,75 = 1,856 Tonn CO<sub>2</sub> equiv.**

**X3MI ECO 120SH - Kg. 2,75 = 1,856 Tonn CO<sub>2</sub> equiv.**



[www.argoclima.com](http://www.argoclima.com)